DEL 9 AL 15 DE NOVIEMBRE DE 1998 | AÑO XXIV - Nº 1204 | 350 PESETAS

don balón

VAN GAAL

TODOS SUS ERRORES

El mejor Celta de la historia

Tenerife en póster

8 414090 100458 01204

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK

'Turu' Flores/Stankovic/Ilie & López/Edmundo/Champions League

Sumario

Entrevista A FONDO

Carlos Mira

STANKOVIC

Jovan Stankovic es una de las estrellas del Real Mallorca de Héctor Cúper. El interior izquierdo yugoslavo cumple su cuarta temporada en el equipo bermellón a pleno rendimiento de su técnico y de la afición balear.

16

Tema de la semana

Los errores de VAN GAAL

El juego del once barcelonista está en entredicho y todos los juicios apuntan al técnico holandés como el gran responsable del caos. La casi segura eliminación de la Liga de Campeones, la mala planificación deportiva, los fichajes erróneos y el pobre sistema de juego son las causas.

10

José A. Albert

Informes

El CELTA vive su mejor momento

El Celta, uno de los equipos modestos de Primera División, vive días de gloria debido a la clasificación para los octavos de final de la UEFA y a su situación en la Liga. Conozca las claves de este éxito.

20

La sociedad COBRA-PIOJO

Ilie y Claudio López son una de las parejas goleadoras de moda de la Liga.

34

EDMUNDO triunfa en Italia

Pese a que Gabriel Batistuta es el gran ídolo de la afición de la Fiorentina, las actuaciones del brasileño Edmundo están convirtiéndole en otra estrella pujante del once *viola*.

44

En primer plano

'TURU' FLORES

El delantero argentino llegó esta temporada a La Coruña, procedente del Las Palmas, con la misión de hacer olvidar los goles del brasileño Bebeto. Titular con Irureta, espera no defraudar a su nueva afición.

24

José Ventureira

Y además...

Editorial 3
En corto.....4
Munitis 28
Bazar.....30
Póster.....32
DB Mundo ..38
La estrella es...
Rink 42
Liga de Campeones 49
Barcelona-Bayern 50
Juventus-Athletic 52
Sturm Graz-R. Madrid....54
Grupos 56
Recopa-Copa de la UEFA ..58
Liga: 8ª J. ...61

Editorial

El éxito de dos modestos

De entre los equipos españoles que se han clasificado para la siguiente ronda de la Copa de la UEFA y de la Recopa destacan, sobre todo, el Real Club Celta de Vigo y el Real Club Deportivo Mallorca. Inexpertos en lides internacionales -para el conjunto gallego ésta es su segunda participación en una competición europea y para el balear es la primera-, ambos han alcanzado ya la mayoría de edad en estas lides por la excelente trayectoria que están teniendo. Los dos están ratificando su excelente campaña en la pasada temporada.

Celta y Mallorca, pese a su corta experiencia en torneos europeos, han alcanzado la mayoría de edad en lides internacionales

Especialmente destacada es la andadura del Celta en un torneo de la dificultad y dureza de la Copa de la UEFA. En la primera eliminatoria se deshizo con pasmosa facilidad del Arges Pitesti, representante en la competición del fútbol de una país, Rumania, que si bien no atraviesa su mejor momento no deja de ser una potencia de nivel medio en el concierto continental.

Si el Arges Pitesti no era un rival para echarse a temblar, sí lo era *a priori* el contrincante que le deparó el bombo al equipo de Balaídos para los dieciseisavos de final: el Aston Villa, líder de la potente *Premier League* y un conjunto, a fuer de ser sinceros, con más pedigrí y mayor experiencia que vigués.

Pero para el Celta actual no hay escollos insalvables. Por duros que sean los obstáculos, y el Aston Villa lo es en verdad, el cuadro de Víctor Fernández está capacitado para grandes empresas. Pese a que no era el favorito en la eliminatoria, que el encuentro de ida se jugaba en Balaídos y que fue derrotado de forma injusta -cuanto menos inmerecida- en dicho choque (0-1), el Celta acudió al Villa Park sin complejos. El 1-3 de Birmingham es una gesta, una de las mayores proezas del equipo de Vigo en su casi centenaria historia.

Otro tanto cabe decir de la singladura del Mallorca en la Recopa. Es cierto que ninguno de los dos adversarios a los que se ha medido, el Heart of Midlothian y el Genk, tienen la categoría del Aston Villa, por ejemplo, pero ello no resta méritos a Héctor Cúper y a sus hombres, que si en agosto dieron al club su primer título, la Supercopa, ahora están consiguiendo que el nombre del club isleño suene en Europa.

AÑO XXIV
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, y Rogelio Rengel Jr.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
David Cazcarra
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
FOTOMECANICA:
Gregorio Franco

COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, y José Emilio Santamaría.

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Iografía), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Manzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira y Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Manuel García Solano (Santiago de Compostela) Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) y Francisco Javier López (Vitoria).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selçuk Manav (Turquía) Marcelo Tarde (Uruguay), Guillem Balagué (Inglaterra) y Daniel Devos (Bélgica).

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4ª 08036 Barcelona
Teléf. (93) 419 18 06
Fax: (93) 430 36 56
Delegado de zona: German Martínez
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
MADRID:
Cardenal Silíceo, 21, 2º G - 28002 Madrid
Teléf. (91) 519 90 01
Delegado de zona: Enrique Aguado
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 26 09
Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Impresión:
ROTOPRINT Telef.: 91/675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.
Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 350 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Bélgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
http://www.donbalon.es/
E-mail lectores:
e.donbalon@mx3.redestb.es
E-mail fotografía:
donbalon@ctv.es

En corto

Esto pasa

Euskatel, operador vasco de telefonía, será pronto una de las principales firmas patrocinadoras del Athletic de Bilbao. El contrato, de tres temporadas, reportará al club de San Mamés 120 millones anuales.

El Valencia y José Luis Tamargo, representante de Miguel Ángel Angulo, han aplazado indefinidamente las negociaciones para la revisión del contrato del jugador. "Lo están tratando peor que a un juvenil", dice Tamargo.

Angulo

Tampoco el Valladolid y César Sánchez se ponen de acuerdo para ampliar la duración de su contrato.

Slavisa Jokanovic, en cambio, sí ha prorrogado su contrato con el Tenerife. El yugoslavo seguirá en el club canario hasta el año 2.002.

Luis Miguel Ramis tardará cuatro meses en volver a jugar. El defensa del Deportivo ha sido operado de fractura del ligamento deltoideo de su tobillo derecho y de rotura parcial de peroné, lesión que sufrió en el partido contra el Mallorca.

Ramis

El Espanyol está a punto de fichar Paulo César da Silva, central paraguayo, de 18 años, que juega en el Cerro Porteño y es internacional sub-20.

Solidaridad del español con Cent

A lo largo de su historia, el fútbol español ha dado sobradas muestras de solidaridad con los afectados por las tragedias, ha cooperado reiteradamente con obras sociales que pretenden la rehabilitación de los afectados por la droga y ha puesto su grano de arena para terminar con lacras como el racismo.

La tragedia de los países centroamericanos afectados por los devastadores efectos del huracán Mitch, que ha causado más de 15.000 muertos y dejado sin casa a cientos de miles de personas, vuelve a poner de manifiesto que el fútbol español es especialmente sensible a las desgracias.

Prácticamente al mismo tiempo que hacían lo propio organizaciones sociales como la Cruz Roja, emisoras de radio y cadenas de televisión, varios clubs españoles han decidido ayudar, cada uno en la medida de sus posibilidades, a los afectados.

En este sentido, la más ambiciosa de las iniciativas corre a cargo del Real Madrid. El club blanco ha dado a conocer su intención de organizar un partido, de carácter amistoso, para recaudar fondos destinados a los supervivientes de la tragedia.

Carlos Mira

El Real Madrid ha propuesto disputar un encuentro en el que el equipo de Guus Hiddink se enfrentaría a una selección integrada por jugadores latinoamericanos que actúan en la Liga española: Rivaldo, Juninho, Denilson, Ayala, Mazinho, Djalminha, Silva, Conceiçao, Esnaider, Pochettino, Roa, Siviero, Dely Valdés, Emerson, *Piojo* López, Acuña, Jamelli, Gustavo López...

El partido podría jugarse el jueves 17 de diciembre. El escenario no tendría que ser necesariamente el Bernabéu, aunque no está descartado que sea el recinto madridista quien acoja el choque. Otras posibilidades son el estadio Municipal de Cartagena. En este sentido, el concejal de deportes de la ciudad departamental ha ofrecido las instalaciones del Cartagonova.

Pero no es el Real Madrid el único club español que ha decidido contribuir a paliar con su ayuda la desgracia de los damnificados. Otro de Primera División, el Racing, y dos de Segunda, el Lleida y el Numancia, también quieren mostrar su solidaridad.

La entidad cántabra ha decidido

Real Madrid y Barcelona propugnan la abolición del decreto 1.006

Los dos grandes del fútbol español, Real Madrid y Barcelona, lideran la petición de los clubs a las autoridades deportivas españolas de la derogación del decreto 1.006/85 y, consiguientemente, las cláusulas de rescisión. Los dirigentes de los equipos consideran que la existencia de las cláusulas les sitúa en desventaja con los clubs de otros países, donde no existen. La solicitud ha encontrado la rápida respuesta de la AFE. El sindicato de jugadores no está de acuerdo en la abolición. De momento, el Consejo Superior de Deportes no es partidario de la desaparición del citado decreto.

Sanz y Núñez quieren que desaparezcan las cláusulas de rescisión.

fútbol 'roamérica

El fútbol español siempre se vuelca en proyectos de cariz social, como los partidos contra la droga y el racismo. El modesto Numancia también ha decidido ayudar a los damnificados por el huracán Mitch.

Carlos Barajas

donar íntegra la recaudación del partido de Copa contra el Numancia. El Lleida hará lo propio con la mitad los ingresos en taquilla del encuentro de la jornada del pasado sábado contra el Mallorca B. Los jugadores del equipo catalán, por su parte, tenían previsto destinar la prima que les correspondería por ganar al filial mallorquinista -tres millones en total- a los damnificados centroamericanos.

Por lo que respecta al Numancia, el consejo de administración del club soriano, el cuerpo técnico y la plantilla donar dos millones de pesetas. Asimismo, el Numancia dispuso lo necesario para que los espectadores de su partido contra el Las Palmas pudieran hacer sus donativos.

Carlos Barajas

Real Sociedad-Atlético, duelo en la Copa de la UEFA

El sorteo de las eliminatorias de octavos de final de la Copa de la UEFA deparó un enfrentamiento entre dos equipos españoles: la Real Sociedad y el Atlético de Madrid lucharán por su continuidad en el torneo. El encuentro de ida se disputará en Anoeta el próximo día 24, y el de vuelta será en el Vicente Calderón el 8 de diciembre. Por lo que respecta a los otros dos conjuntos españoles, el Celta volverá a medirse con un equipo inglés, el Liverpool -verdugo del Valencia-, y otra vez primero en Balaídos, mientras que el Betis jugará contra el Bolonia; el cuadro verdiblanco visitará en la ida a la *squadra* italiana.

Carlos Barajas

Aranzabal y José Mari se enfrentaron recientemente en la Liga

Esto pasa

✗ Denis Serban se incorporará al Valencia el próximo día 21, aunque no podrá jugar hasta 20 de diciembre. El rumano ha firmado contrato por cinco temporadas y su cláusula de rescisión es de 5.000 millones de pesetas.

✗ El francés Frabrice Moreau, ex jugador del Rayo Vallecano que esta temporada actuaba en el Talavera, y los españoles Roberto Ramos y Jorge Zoco han viajado a China para fichar por el Kuan, de la Primera División del país asiático.

✗ El Barcelona debe pagar cuatro millones de pesetas al Terrassa, club de procedencia del joven Xavi Hernández, al haber jugado éste cinco partidos con el primer equipo azulgrana.

Esquinas Torres

✗ El árbitro Víctor Esquinas Torres debutará como internacional dirigiendo, el próximo día 18, el partido Albania-Grecia, del grupo II la Eurocopa.

✗ Dos clubs de Primera División se interesan por sendos jugadores del Albacete. El Racing pretende al delantero centro Leandro y el Villarreal quiere al centrocampista Miguel.

✗ Bernd Krauss, entrenador de la Real Sociedad, ha solicitado la contratación de Karl-Heinz Pflipsen, centrocampista alemán, de 28 años, que fue discípulo suyo en el Borussia Moenchengladbach.

Belsué

✗ A Alberto Belsué y Pier Luigi Cherubino les ha salido un nuevo pretendiente: el Alavés. El club vitoriano quiere reforzarse con ambos en diciembre.

En corto

Etxeberria y Flores

No son los primeros que hacen algo parecido, pero alguna vez hay que empezar. Marcar goles como lo hizo Joseba Etxeberria ante el Espanyol y simular penaltis como el de *Turu* Flores frente al Mallorca debería castigarse, por la FEF, por la LFP o por la AFE.

SÍ

a Miguel Ángel Brindisi, por su reacción y manifestaciones ante los errores arbitrales que han perjudicado a su equipo. Ojalá todos los técnicos, directivos y jugadores mostraran la misma comprensión en situaciones parecidas.

NO

a Carboni, Ferreira y Arteaga, autores de entradas que les descalifican como profesionales en la 8ª jornada de Liga. Las imágenes les delataron: se vio que iban a hacer daño.

SUBEN

Caminero,
centrocampista del Real Valladolid

Su problema son, sobre todo, las lesiones. Si éstas le respetan, José Luis Pérez Caminero todavía es uno de los mejores futbolistas españoles. El centrocamnpista madrileño tiene muchas cosas que decir aún en los terrenos de juego.

Schwarz,
centrocampista del Valencia CF

Superado el periodo de adaptación al fútbol español, Stefan Schwarz ha empezado a demostrar las razones por las que Ranieri aconsejó su contratación. A tenor de lo visto, una recomendación: debería prodigar más sus llegadas al área rival.

Juanele,
delantero del CD Tenerife

Otro que vuelve por sus fueros. Siempre ha estado sobrado de calidad. Sus problemas han sido otros. Juan Castaño, *Juanele*, está en un excelente momento de forma, y cuanto más cerca del área contraria actúa, más partido se saca a su clase.

BAJAN

Campo,
defensa del Real Madrid

Juega poco, pero en cada partido comete, como mínimo, un grave error. No es ya que el Bernabéu le pese. Tampoco en los partidos a domicilio Iván Campo rinde al nivel que mostró la temporada pasada en el Mallorca.

Cocu,
centrocampista del FC Barcelona

La culpa, probablemente, no es suya, sino quien le hace jugar en un puesto que no es el suyo y para el que no tiene condiciones. Philip Cocu es una *madre* como como defensa, un chollo para los delanteros a los que en teoría debe cerrar el paso.

'Chupa' López,
delantero del Real Mallorca

Su discreto rendimiento y baja efectividad realizadora le han hecho perder el puesto. Héctor Cúper no dudó en hacerle un hueco en su equipo titular, pero sus escasas prestaciones han llevado a Ariel *Chupa* López al banquillo.

Quién te ha visto Y quién te ve Alkiza

A Bittor Alkiza siempre le ha gustado llevar el pelo largo. En sus tiempos de jugador de la Real Sociedad era ya uno de los jugadores del equipo blanquiazul que lucía una cabellera más poblada (en la fotografía de la izquierda, el centrocampista donostiarra en 1.991). Desde que está en el Athletic de Bilbao, sobre todo en los dos últimos años, ha dejado crecer la melena, que ya le llega hasta los hombros. Por eso, para los partidos se la recoge en una especie de cola de caballo.

Realiza tu pedido por teléfono. Es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

Internacional: +34/91 593 35 99

De lunes a sábado: De 10:30h a 14h y de 17h a 20:30h

Fax: (91) 447 03 65

FUTBOL TOTAL

INTERNET: www.futboltotal.com
info@futboltotal.com
ventas@futboltotal.com
Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid

UNIDADES LIMITADAS

¡¡ESPECIAL SUPEROFERTAS!!

¡¡NO ESPERES A QUE SE AGOTEN!!

REF.OF600 L,XL

FLAMENGO

Las camisetas del mítico equipo de Romario a precio increible

¡¡4.995!!

Antes ~~7.995~~

Flamengo 1ª REF.OF601. S,M,L,XL

Flamengo 2ª REF.OF602. S,M,L,XL

Flamengo 3ª REF.OF603. S,M,L,XL

~~8.495~~ 5.995

Alemania 2ª REF.OF611. M,L,XL

~~7.995~~ 5.995

España 1ª REF.OF604. S,M,L,XL

~~7.995~~ 5.995

España 2ª REF.OF605. S,M,L,XL

España Chandal Paseo REF.OF610. S,M,L,XL

~~5.295~~ 3.995

~~5.295~~ 3.995

España 1ª-2ª REF.OF607-OF608. S,M,L,XL

SUPER OFERTA
Antes: 18.995 pts.
Ahora:
¡¡9.995!!

~~8.495~~ 4.995

Camerún 1ª REF.OF612. L

REF.OF613 Tallas: M,L,XL

SUPER OFERTA

MANCHESTER UTD.

Sudadera+Bolsa
Antes 12.995

= ¡7.995!

SUDADERA + BOLSA

POR CADA PAR DE BOTAS DE FÚTBOL O FÚTBOL SALA ¡¡REGALO!!

ESTAS ESPINILLERAS ¡¡GRATIS!!

Umbro Polaris. Del 35 al 45

5.995

Ref BZ208

Joma Alfonso. Del 39 al 46

Ref BZ201

6.295

Joma Morientes. Del 39 al 44

Ref BZ200

7.495

Adidas Stratos. Del 39 al 45

Ref BZ205

6.995

Ref BZ206

6.995

Ref BZ207

6.995

Lotto Zamorano. Del 38 al 46

Ref BZ202

6.995

Ref BZ203

6.995

Ref BZ204

6.995

Como siempre, si lo deseas, con Nº y NOMBRE de tu jugador preferido (o con el tuyo propio). Por sólo 1.800 pts. más

NOMBRE

CALLE

C.POSTAL POBLACION

PROVINCIA TELEFONO (Dato obligatorio)

PAGO CONTRARREMBOLSO ☐

PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA

FECHA CADUCIDAD FIRMA (ADULTO)

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

VALIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	OF600	Camiseta Brasil 1ª EJEMPLO	L	9	RONALDO	6.995	1.800	8.795

ENVIAR A: FUTBOL TOTAL APDO.CORREOS 10664 28080 MADRID

EUROPA: 2.500 Ptas. CORREO CERTIFICADO

RESTO DEL MUNDO: CONSULTAR PRECIO

ESPAÑA: 890 Ptas. AHORA SUS ENVIOS CON POSTAL EXPRES + RAPIDOS Y SEGUROS

GASTOS DE ENVIO

TOTAL PESETAS

En corto

De esto se habla

Las patadas

Las patadas son el primitivismo en el fútbol. En los ciento y pico de años que este deporte lleva de actividad, se ha intentado civilizar su desenvolvimiento. Y aunque hay por esos campos de Dios verdaderos azotes de tobillos y meniscos, cada vez son menos, afortunadamente, aunque no sean totales las medidas de garantía que se adoptan para erradicar la plaga.

Lo asombroso es que a estas alturas haya directivos que defiendan e incluso aticen un juego troglodita. Miguel Ángel Gil, director general del Atlético de Madrid, ha pregonado la excelencia del fútbol al pim-pam-pum sin respetar para nada la integridad de los rivales. Uno cree que el dirigente rojiblanco es joven e inexperto, que todavía no ha madurado en sensatez y deportividad. Fue una *boutade*, una manera de seguir los pasos de su padre -sin la gracia e intención de éste-, un resbalón de no te menees pero sin cargas de profundidad de mala fe.

Declaraciones como éstas preocupan porque demuestran el bajo nivel moral de algunos dirigentes. No es Miguel Ángel Gil el único caso. Los periódicos están llenos de posturas de este jaez o peor, y eso es inadmisible. Está bien que se castigue a los jugadores de mala uva, pero es necesario que los responsables de esos jugadores, que debían ser guías ejemplares en el *fair play*, se echen a la guerra y pisoteen los más esenciales conceptos de la deportividad.

El Atlético, que con frecuencia ha contado con muchos jugadores modélicos, no tiene que resolver sus problemas a la brava y de la peor forma imaginable. Eso es volver a las cavernas.

Por Juan José Castillo

Cumpleaños feliz

24 — 10-11-74

Manuel Canabal
Delantero del Deportivo Alavés

27 — 11-11-71

Goran Djorovic
Defensa del RC Celta

24 — 14-11-74

André Luiz Moreira
Defensa del CD Tenerife

28 — 15-11-70

Frank Rabarivony
Defensa del Real Oviedo CF

27 — 15-11-71

Alberto Saavedra
Centrocampista del Villarreal CF

Los números de Fran

Lorenzo

2 títulos que ha ganado con el Deportivo: una Copa del Rey y una Supercopa

12 temporadas que lleva, con la actual, en el primer equipo de Riazor

251 partidos de Liga que ha disputado en Primera División

3 veces que ha sido expulsado

30 goles que lleva marcados en Primera

114 partidos que jugó en Segunda con el 'Depor'

8 veces que ha sido internacional A

2.005 año en el que finaliza su contrato

5.000 millones: cantidad a la que asciende su cláusula de rescisión

Hace 20 años

● **'GUERRA' DE TÉCNICOS.** Las relaciones entre Ladislao Kubala, seleccionador nacional español, y el que debía ser su primer colaborador, José Emilio Santamaría, distaban mucho de ser las ideales. Las diferencias entre ambos técnicos eran notorias. Kubala recelaba de Santamaría, al que el presidente de la Federación, Pablo Porta, le había colocado a su lado sin él solicitarlo.

● **CAMACHO, AL QUIRÓFANO.** Ausente de los terrenos de juego desde hacía 11 meses a causa de una gravísima lesión, José Antonio Camacho tenía que volver a pasar por el quirófano para ser operado de nuevo.

● **KO EUROPEO DEL MADRID.** El Grasshoppers vencía (2-0) al Real Madrid y eliminaba al equipo blanco de la Copa de Europa. En la Recopa el Barcelona superaba la eliminatoria ante el Anderlecht en la tanda de penaltis. En la Copa de la UEFA, el Valencia pasaba a la siguiente ronda y el Sporting de Gijón era apeado por el Estrella Roja.

TIKI-TAKA con Mena

Pieza vital en el Mallorca de la pasada campaña, Óscar Mena está encontrando más dificultades esta temporada en el Atlético de Madrid para que Sacchi cuente con él asiduamente.

-¿Qué objetivos se planteó al fichar por el Atlético de Madrid, al margen de la mejora económica que suponía?

-En el aspecto personal, darlo todo por mi nuevo equipo. En el colectivo, conseguir algún título.

-¿Qué le diría a la afición del Atlético, que está empezando a conocerlo?

-No soy uno de los jugadores más ricos técnicamente, pero todo lo que tengo lo dejo sobre el césped. Es lo que he hecho siempre, y muy mal no me ha ido, pues en todos los equipos en los que he estado los técnicos confiaron en mí.

-¿Se afianzará como titular?

-En los grandes equipos como el Atlético es muy difícil ser titular, y aún más para mí.

-¿Cómo ve a su anterior equipo, el Mallorca?

-El Mallorca no tiene secretos. Es un equipo serio y muy bien ordenado. Pese a los cambios de jugadores, sigue en la misma línea regular de la temporada pasada.

-En cambio, el Atlético lleva una línea irregular.

-Sí. Alternamos buenos partidos, sobre todo en casa, con otros malísimos, especialmente fuera. Está claro que si queremos estar arriba de la tabla con los mejores no podemos fallar tanto.

-¿Piensa en la posibilidad de ser internacional por España o prefiere serlo por Argentina?

-No pienso en ninguna porque es difícil llegar, pero cualquiera de las dos colmaría mis ilusiones.

-¿No tiene preferencias?

-No, porque una es la selección de mi país, y la otra, la que me puede abrir la puerta. Si Camacho decide contar conmigo alguna vez, iría encantado. Para Argentina no creo que me llamen. Si no lo hicieron cuando estaba en mi mejor momento en el Lanús...

Matías Adrover

Carlos Mira

Mena busca en el Atlético de Madrid ser lo mismo que era en el Mallorca: un jugador imprescindible para el entrenador.

Conozca a Amieva

Centrocampista del Real Oviedo CF

J. A. Vallina

- Daniel Amieva Villa nació en Oviedo el 24 de marzo de 1.976. Mide 1,75 metros y pesa 70 kilos.
- A los seis años ingresó en el Juventud Estudio, modesta club asturiano que sólo dispone de equipos de fútbol base.
- Jugó en el Juventud Estudio hasta los 14 años, edad con la que fichó por el Real Oviedo. Se incorporó al equipo cadete oviedista.
- Tras dos temporadas en el cadete pasó al cuadro juvenil, en el que estuvo una. Durante las cinco últimas campañas jugó en el Oviedo B (cuatro de ellas en Segunda B y una en Tercera División).
- Ha sido internacional sub-15, sub-16, sub-17 y sub-18.
- Aunque la presente es su primera temporada como jugador del primer equipo carbayón, es un veterano en realizar pretemporadas con la plantilla titular del Carlos Tartiere.
- Irureta fue el primer entrenador del Oviedo que contó con él en la pretemporada. Tenía 16 años. Durante la etapa del técnico irundarra se entrenaba habitualmente con el primer equipo y jugaba con el juvenil.
- Antic, Brzic y Tabárez también le llamaron en la pretemporada. Brzic le hizo debutar en Primera División el 21 de abril de 1.996, en el Oviedo-Sevilla (2-3). Sustituyó a Suárez en la última media hora del encuentro.
- Actúa de medio en la banda derecha. Es técnico y rápido en distancias cortas. Su hermano Javier, de 26 años, es entrenador del juvenil B del Oviedo.
- Estudia Empresariales. Está en el 2º curso de la carrera. Tiene contrato con el Oviedo hasta junio del año 2.000 y su cláusula de rescisión es de 1.000 millones de pesetas.

Dónde anda Vonk

Su paso por el fútbol español fue efímero. Tras seis temporadas dirigiendo al Twente, Theo Vonk vino a nuestro país dispuesto a hacerse un nombre y a que su estancia fuera duradera y exitosa. En 1.992, Antonio Martínez Laredo, presidente del Real Burgos, puso en sus manos la modesta plantilla del equipo de El Plantío, que en las dos temporadas anteriores había logrado la permanencia en Primera División sin excesivos agobios. El debut en la Liga no pudo ser más prometedor (victoria 4-0 sobre la Real Sociedad en El Plantío). Pronto empezaron los malos resultados, y en la 14ª jornada (tras perder en casa ante el Cádiz por 0-2) fue destituido. Actualmente entrena al Heracles Almelo, equipo de la Segunda División holandesa.

El Barça del Centenario sufre su primer
con Van Gaal como principal responsab

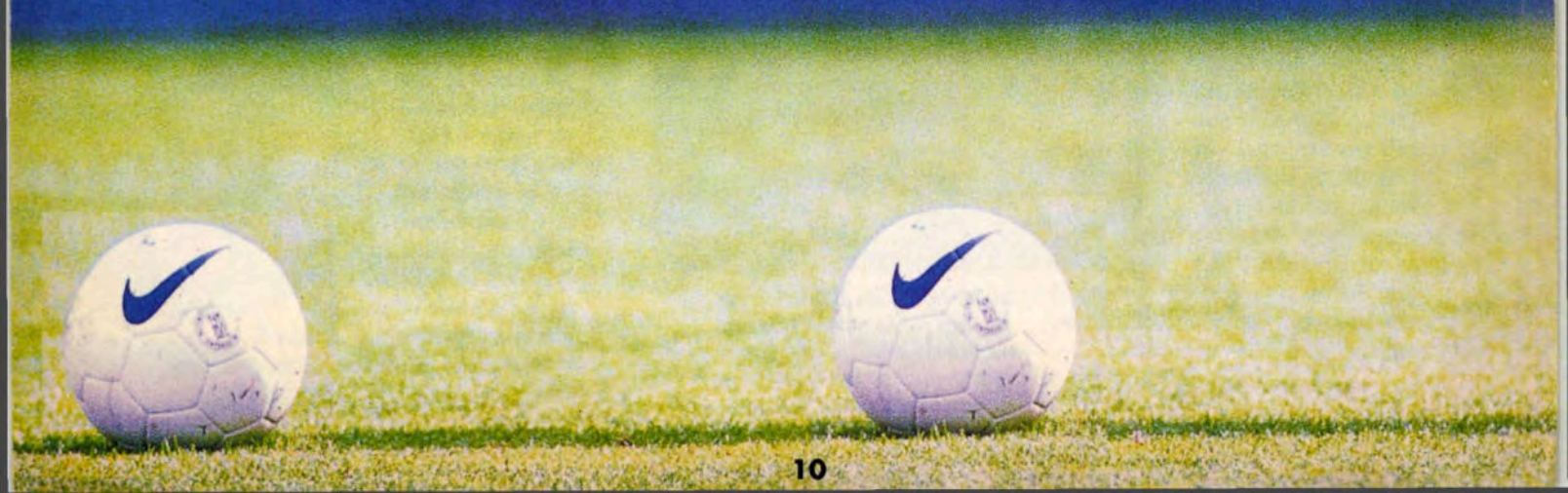
Estos so
erro

✔ No saber aprovechar las ventajas de la *sentencia Bosman* fichando casi exclusivamente jugadores holandeses.

✔ Fichar a Kluivert y Pellegrino cuando ya no era posible inscribirlos para disputar la Liga de Campeones.

✔ Hipotecar el futuro deportivo del equipo a la decisión de un tribunal en el caso de los hermanos De Boer.

✔ Utilizar el mismo sistema de Robson cuando se le fichó para que su Barça jugase como el *Drem Team*.



revés importante
le

n sus
res

✔ No haber sabido fichar a los jugadores necesarios para poder poner en práctica el 3-4-3 que se esperaba.

✔ Hacer naufragar a algunos de sus jugadores alineándolos en posiciones inadecuadas para sus características.

Van Gaal ha convertido al Barça en un equipo desencajado que funciona sólo a golpes de *crack* y pierde crédito en Europa. Su matrimonio con Núñez y los títulos que consiguió la temporada pasada le avalan, pero nada puede esconder ya que su proyecto se tambalea por culpa de una mala planificación y un sistema de juego que no respeta a las figuras.

Santi Trubat/Albert Fibla

José A. Albert

Van Gaal

Errores de bulto del holandés han llevado al Barça a fracasar por segundo año consecutivo en la Liga de Campeones

El fútbol no es una ciencia regida por leyes matemáticas. Algo así vienen a decir quienes justifican un resultado adverso apoyándose en aquello de que "fútbol es fútbol". Efectivamente, no siempre gana quien mejor juega, pero no es menos cierto que quien juega bien multiplica sus posibilidades de ganar y que, en definitiva, juega mejor quien construye su proyecto al amparo de la lógica, esto es: conociendo el mercado futbolístico, planificando con inteligencia, fichando con rigor, aplicando el sentido común en las decisiones tácticas... Sin embargo, Louis Van Gaal, un entrenador que paradójicamente proyecta la imagen de alguien que no mueve un pie sin pedir permiso al otro, ha cometido errores de bulto que han llevado al Barcelona a naufragar por segundo año consecutivo en la Liga de Campeones, torneo que el propio holandés había señalado como objetivo número uno del club en el año del Centenario. Como técnico azulgrana, el *tulipán* ha disputado doce encuentros en la máxima competición continental con el lamentable balance de cinco derrotas, tres empates, dos victorias, 13 goles a favor y 20 en contra. En el campeonato doméstico sus números son mucho más alentadores, y aún así el socio azulgrana está insatisfecho con el juego de su equipo a pesar del título de Liga conseguido la temporada pasada. La reciente derrota frente al Bayern de Munich no fue sino la culminación de una serie de desafortunadas decisiones, algunas de ellas verdaderamente lamentables para un club de las dimensiones, historial y poderío económico del FC Barcelona.

Deprisa, deprisa. Tras la entrada en vigor de la *sentencia Bosman*, en la temporada 96-97, Josep Lluís Núñez, con buen criterio, pensó en la creación de una compleja estructura técnica y humana capaz de ofrecer un conocimiento exhaustivo del mercado futbolístico internacional. A la hora de la verdad, Van Gaal ha hecho sistemáticamente un uso deficiente o nulo de las posibilidades que le ofrecía el club. El mercado objetivo del técnico de Amsterdam empieza y acaba en su propio país. De los once fichajes realizados por el Barcelona en las dos últimas temporadas, siete fueron petición expresa del holandés, y a excepción de Anderson y Pellegrino, el resto son compatriotas suyos (Hesp, Bogarde, Cocu, Zenden y Kluivert). Al margen del guardameta, ninguno de sus paisanos ha ofrecido un nivel de rendimiento óptimo, Anderson

José A. Albert

El brasileño Anderson, aunque esta temporada esta rindiendo a buen pagó. Van Gaal le eligió como sustituto de Ronaldo y, un año más tar

ERRORES CON NOMBRE PROPIO * ERRORES CON NOMBRE PROPIO * ERRORES CON NOMBRE PROPIO *

Anderson
Fichado a precio de Ronaldo por expreso deseo de Van Gaal, su calidad no concuerda con lo que se pagó por él.

Bogarde
Fichado en diciembre del 97 como solución defensiva, además de músculo ha aportado poca cosa más a la defensa azulgrana.

Cocu
Tiene que jugar siempre, donde sea. Van Gaal, empeñado en demostrar que acertó al apostar por él, le encuentra siempre sitio.

De la Peña
Aunque era uno de los ídolos de la afición *culé* tuvo que emigrar por no tener ni la mitad de oportunidades que a Okunowo, Cocu, Zenden...

Frank de Boer
Su fichaje es una obsesión para Van Gaal. Tanto, que se ha quedado sin defensas centrales casi sin enterarse.

nivel, siempre cargará con la responsabilidad del dinero que por él se de, fichó a Kluivert.

costó la friolera de 4.000 millones de pesetas y Pellegrino, que llegó a última hora en calidad de cedido puede que ni siquiera se coma los turrones en la Ciudad Condal. Por lo demás, Rivaldo, entonces un perfecto desconocido para Van Gaal, fue una apuesta personal del presidente mientras Dugarry, Reiziger y Ciric habían sido contratados antes de su llegada, aunque con su consentimiento.

Que la planificación deportiva del Barcelona bajo las órdenes de Van Gaal ha sido calamitosa lo demuestra también el modo en que se han llevado y cerrado algunos fichajes. Rivaldo aterrizó en el Camp Nou en el límite del plazo que marca la Federación después de que el Barcelona ganase apuradamente al Skonto de Riga en la fase previa de la Copa de Europa 97-98. La gran estrella del Barça actual llegó de A Coruña a toda prisa días antes del inicio de la Liga. Esta temporada la historia se ha repetido con consecuencias mucho más graves. Con tiempo suficiente para planificar la temporada, el '9' titular azulgrana, Patrick Kluivert, fue contratado tan tarde que no dio tiempo a inscribirlo para la Liga de Campeones. Pellegrino, sucedáneo de Frank de Boer, también está viendo la *Champions League* desde la grada.

Futuro hipotecado. El caso De Boer es otro ejemplo de precaria organización. En el sistema de Van Gaal se antoja fundamental un hombre de las características del internacional holandés, pero el futuro deportivo del Barcelona no puede depender de la decisión de un Tribunal. De Boer se quedó en el Ajax y Van Gaal fichó a Pellegrino que, como Kluivert, ve los partidos europeos de su equipo desde la tribuna. Además, y sin menospreciar al argentino, Popescu, Blanc e incluso Couto eran jugadores válidos para el puesto de '3' y el técnico holandés les abrió la puerta de salida.

Para terminar, un último apunte que pone de manifiesto el desconocimiento de cosas fundamentales en un equipo que cuenta con uno de los cuerpos técnicos más amplios del mundo: instantes antes de disputarse el Barça-Bayern,

Carlos Mira

Es muy probable que, en el año del Centenario, la afición 'culé' no pueda festejar una final de la Champions League en el Camp Nou con el Barça como protagonista.

ERRORES CON NOMBRE PROPIO * ERRORES CON NOMBRE PROPIO * ERRORES CON NOMBRE PROPIO *

Okunowo

Está todavía muy lejos del nivel de Ferrer. La culpa no es suya: ni es lateral derecho ni está preparado aún para jugar en el Barça.

Pellegrino

Como Kluivert, fue fichado a toda prisa a pocos días de empezar la temporada. Por eso no está inscrito en Europa. ¿Planificación?

Popescu

Van Gaal no puso ningún impedimento a su marcha. Hubiera sido un defensa central idóneo para su sistema.

Reiziger

Ni como lateral, ni mucho menos como central, ha demostrado ser un defensa por el que merece la pena pagar un traspaso.

Zenden

Un extremo izquierdo que todavía está aprendiendo a centrar. Otro de los que han llegado por expreso deseo de Van Gaal.

Van Gaal

alguien le dijo a Van Gaal que el canterano Ferrón, a quien había convocado para el partido, no podía jugar por haber cumplido ya los 20 años. Increíble.

¿A qué jugamos? Las polémicas decisiones tácticas de Van Gaal son una simple consecuencia de su desastrosa planificación. El Barça no juega como quiere porque no tiene los jugadores que necesita para ello. Y si no los tiene no es por culpa de un presidente que ha puesto en su mano, a excepción de Frank de Boer, todo cuanto le ha pedido.

Núñez quería otro *Dream Team*, pero como no podía tener a Cruyff, fichó a Van Gaal. No obstante, y tras más de un año en el club, el Barça no es ni una mala copia de aquel equipo. El 3-4-3, que no es invento de Cruyff ni de Van Gaal, pero que tantos éxitos dio a uno y otro, brilla por su ausencia en el Camp Nou. Sin los jugadores necesarios para poner en práctica ese sistema -"filosofía", que es como le gusta definirlo a Van Gaal-, el galimatías táctico ha sido impresionante. Excusándose en la eliminatoria previa frente al Skonto, el técnico holandés empezó plagiando el sistema que había utilizado Robson, el 4-2-3-1. Frente al Bayern, más de un año después, el Barça dibujó ese esquema. Enmedio, un montón de disposiciones tácticas distintas que en ningún caso se parecen a lo que 'compró' Núñez y que han acabado por desorientar a una plantilla que en ocasiones no sabe por

A excepción de Frank de Boer, Van Gaal tiene todo lo que ha pedido, pero no lo que necesita para jugar un 3-4-3

Carlos Mira

'Bolo' Zenden, el heredero del '23' de De la Peña, está todavía aprendiendo a centrar.

En su descargo...

Carlos Mira

Guardiola. El capitán del Barça era la piedra angular del proyecto que Van Gaal había ideado. Por eso la lesión que le ha apartado del césped desde agosto del 97 es un problema especialmemte grande para el técnico holandés. Muchos de los problemas tácticos que han afectado al Barça en los últimos tiempos se deben, sin duda, a esta ausencia. Con todo, Van Gaal ha sabido reaccionar, la temporada pasada utilizando a Celades como organizador y esta, a Xavi.

José A. Albert

Títulos. No se puede olvidar que Louis Van Gaal consiguió un histórico doblete para el Barça en su primer año en el fútbol español. Aún sin hacer un fútbol espectacular, su equipo fue, la temporada pasada, el más regular en la Liga y el que menos falló en la Copa del Rey. En el capítulo de resultados, pues, Van Gaal no ha decepcionado, por el momento, a la afición del azulgrana.

Hesp. Un auténtico descubrimiento. El portero holandés ha sido, con mucha diferencia, el fichaje más rentable de la era Van Gaal. Ha salvado en infinidad de ocasiones a su equipo. Los malpensados creen, sin embargo, que Hesp está jugando a tan alto nivel porque es el único futbolista al que no le afecta nada el sistema del técnico azulgrana. En honor a la verdad, hay que aplaudir el acierto de su incorporación.

José A. Albert

José A. Albert

Núñez. El presidente ha dado plenos poderes a Van Gaal cuando, después de lo de Cruyff, había prometido que no tropezaría dos veces con la misma piedra. Van Gaal hace y deshace a su antojo, auspiciado en el buen concepto que de él tiene Josep Lluís Núñez, y pasa por encima del organigrama del que tanto presume el mandamás azulgrana. Núñez tiene, por lo menos, la misma responsabilidad que Van Gaal en los males que afectan al Barça.

José A. Albert

Con Van Gaal, los resultados del Barça en la Champions League no han sido dignos de su historia. Cinco derrotas, tres empates y dos victorias, 13 goles a favor y 20 en contra es el pobre balance del conjunto azulgrana en esta competición con el holandés en su banquillo. La foto corresponde a la debacle en el Camp Nou ante el Dinamo de Kiev (0-4).

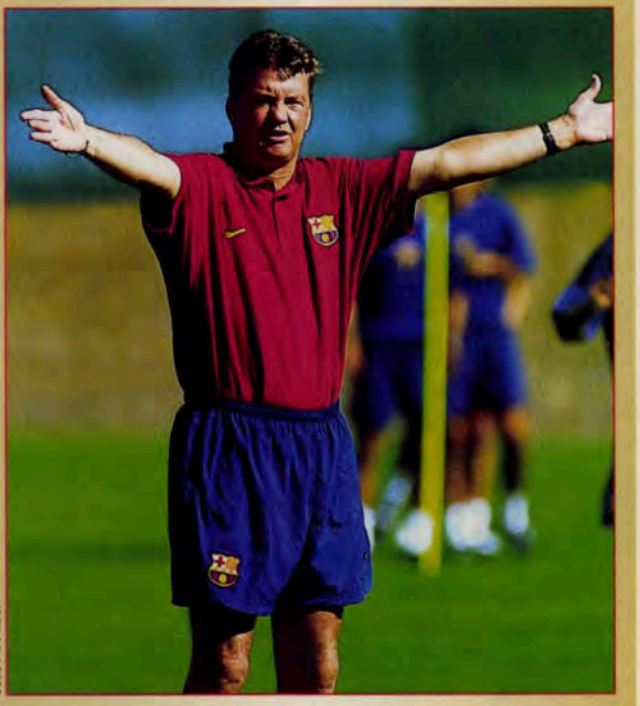
Rivaldo, Luis Enrique, Cocu, Giovanni y Celades, entre otros, han padecido los desvaríos tácticos de su entrenador

dónde navega. Ejemplos recientes de ello son el primer partido de Liga frente al Racing, la primera mitad ante el Manchester United o el enfrentamiento ante el Bayern de Munich. El Barça juega a base de la inspiración de sus estrellas, pero nunca como un equipo.

Afortunado Hesp. Los jugadores, precisamente, han sido los grandes perjudicados de la falta de criterio de su técnico. Dicen que sólo Hesp brilla en el Barça porque es el único que no está sujeto al esquema táctico del entrenador. Los casos de desubicación en el conjunto azulgrana se multiplican. Rivaldo es un genio que necesita libertad de movimientos y que extrae el máximo partido a su técnica y velocidad arrancando en perpendicular al área, pero Van Gaal ahoga sus virtudes exiliándolo a la banda izquierda. Todo el mundo sabe que Luis Enrique vivió sus peores momentos en el Real Madrid jugando de lateral y las estadísticas dicen que, como mediapunta, ha marcado la friolera de 35 goles en dos temporadas. Sin embargo, el holandés le ha hecho jugar este año en más de una ocasión como defensa, posición en la que se diluyen casi todas sus virtudes. Cocu empezó su carrera como delantero y se hizo un nombre en el PSV en posición de interior izquierdo, pero como quiera que Van Gaal tiene *overvooking* en la medular y en el ataque, le ha hecho jugar de central, lateral izquierdo (dejando a Sergi en el banquillo) y centrocampista defensivo, naufragando en cualquiera de sus nuevas ubicaciones. Flaco favor le ha hecho a su paisano intentando meterle en el equipo con calzador, aunque no es el único jugador al que Van Gaal ha llevado al matadero. Giovanni y Celades pueden dar fe.

Independientemente de la triple corona conseguida en su primer año en el Camp Nou, Van Gaal ha cometido errores tan flagrantes que no tienen justificación posible. Decir que **"ustedes deben saber que llevábamos mucho tiempo detrás de él"** no justifica el fichaje de Kluivert cerrado el plazo de inscripción para la *Champions League*. Mucho menos el de Pellegrino. **"Hemos hecho lo posible por traer a los De Boer"** no discupla que la defensa azulgrana sea un coladero. Y aquello de que **"la gente no puede criticar el juego del equipo ni el sistema porque no están cada día en los entrenamientos"** no es razón para que cualquier aficionado, viendo a su equipo, pueda distinguir entre lo que es jugar bien y jugar mal. El fútbol, al fin y al cabo, es muy sencillo, aunque a algunos se empeñen en hacerlo complicado.

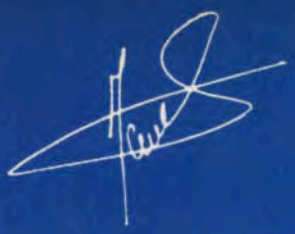
¿Qué le espera?



José A. Albert

Los próximos años del Barça son difíciles de imaginar sin Louis Van Gaal. A pesar de sus errores, y de que nunca ha hecho nada para evitar el distanciamiento con la afición azulgrana, el holandés seguirá, presumiblemente, muchos años en el Camp Nou. La idílica relación que mantiene con Josep Lluís Núñez es un motivo más que suficiente para creer que en una continuidad más que cantada. Y es que, en *Can Barça*, tener contento al presidente es el mejor pegamento para no desengancharse nunca del banquillo. Núñez le ha puesto siempre como ejemplo del técnico ideal que siempre ha andado buscando y él no se ha cortado nunca a la hora de alinearse en el bando de su presidente. El mejor ejemplo es el apoyo que le brindó en la moción de censura del *Elefant Blau* a la que la directiva de Núñez tuvo que hacer frente el pasado mes de marzo. Así, pues, todo hace pensar que la era Van Gaal no ha hecho más que empezar.

Un saludo a todos los lectores de Don Balón



Entrevista

A FONDO

Matías Adrover

Stankovic

"Sueño con ganar la Recopa"

Cumple su cuarta temporada en el Mallorca y su juego progresa cada año. De no ser titular indiscutible en tiempos de Víctor Muñoz, cuando el equipo estaba en Segunda, ha pasado a ser uno de los pocos intransferibles de la actual plantilla balear. A sus 27 años, recientemente debutó con la selección yugoslava. Jovan Stankovic, que garantiza una docena de asistencias por campaña, nunca olvidará el penalti que pudo darle al Mallorca la Copa del Rey.

DON BALON. -Hace unos meses, después del Mundial de Francia, manifestó usted que veía muy difícil ser convocado para la selección de su país. ¿Qué ha cambiado para que haya entrado, a los 27 años, en la lista de internacionales de Yugoslavia?

-El seleccionador. El nuevo técnico, Milan Zivadinovic, tiene mucha confianza en mí. Después de hacerme debutar en el amistoso contra Brasil me llamó de nuevo para el encuentro contra Eire, que fue aplazado. Espero seguir figurando en las próximas convocatorias.

db. -¿En su llamada ha influido, o influye, el hecho de que Zivadinovic hubiera sido entrenador suyo en el Estrella Roja de Belgrado?

-No lo sé. Es evidente que Zivadinovic me conoce bien y que confía en mi juego. Sólo puedo decir que me enorgullece su llamada y que siempre que cuente conmigo lo daré todo en el campo para que nadie pueda decirle que se ha equivocado al contar conmigo.

"El secreto del Mallorca es que no hay estrellas. La clave del equipo es la misma de la temporada pasada: trabajamos muy en serio en todos los entrenamientos"

db. -¿Qué recuerdo guarda de su debut como internacional?

-Muy bueno, magnífico, porque además no perdimos, pese a que nuestro contrincante era Brasil, la mejor selección del mundo, a quien además animaban más de 100.000 espectadores.

db. -Zivadinovic le alineó de lateral izquierdo contra Brasil. ¿Supuso una novedad o ya había actuado usted en ese puesto antes?

-No recuerdo si ya había jugado en ese puesto. De todas formas, tenía libertad para subir al ataque cuando la ocasión fuera propicia, y lo importante es que el seleccionador quedó contento de mi actuación.

db. -¿Le gusta jugar esa demarcación o prefiere hacerlo donde lo hace habitualmente en el Mallorca?

-Lo más importante, para mí, es jugar con Yugoslavia. El puesto en el que lo haga es secundario. Me da igual actuar de lateral que de interior izquierdo, y si tengo que hacerlo en otra posición no tendré ningún problema.

db. -¿Puede repercutir en su rendimiento con el Mallorca el ser convocado habitualmente por Yugoslavia, teniendo en cuenta que esta temporada su equipo tiene más compromisos?

-No lo sé. Vamos a ver. Esta temporada tengo muchos partidos. Cada tres días, uno... Ya veremos. De momento todo va bien, pero la temporada es muy larga.

db. -Su progresión es evidente. Cada temporada juega mejor, a más alto nivel, y algunos grandes clubs se han fijado en usted de cara al futuro. ¿Seguirá la próxima campaña en el Mallorca o cambiará de aires y jugará en un equipo de mayor entidad?

-Quiero seguir en el Mallorca. El año pasado Cúper hizo un gran equipo; en éste nos vuelven a salir bien las cosas y disfruto jugando en la isla.

db. -¿Cuál es su situación contractual tras la revisión del pasado verano?

-Tengo contrato por cuatro temporadas más y una cláusula de rescisión

Estudio grafológico *Leonardo Azcona*

Persona discreta en su presentación, se manifiesta socialmente con notable mesura y moderación. Aunque disciplinado en su actividad, desarrolla sus tareas con destacada libertad de acción y audacia, imprimiendo entusiasmo y manifiesta vitalidad en todas sus acciones. Destaca la necesidad de consideración de sus habilidades y destrezas, y a que su trabajo sea reconocido y valorado en gran medida para alcanzar las metas y objetivos deseados. De espíritu inquieto, es receptivo y de gran capacidad de atención y escucha en intercambio de comunicación.

Cuatro rasgos característicos de su personalidad: tenacidad, concentración, disciplina y confianza.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.

Carlos Mira

Stankovic

"No quiero irme del Mallorca. Estoy muy contento y retirarme del fútbol aquí colmaría mis deseos"

de 6.000 millones de pesetas. Pero esto de las cláusulas es un tanto relativo.

db. -¿Cree que vale realmente 6.000 millones?

-No. Yo no creo que valga ni... Bueno, no sé. Eso no es real. A mí no me gustan las cláusulas que de un tiempo a esta parte circulan en el mundo del fútbol.

db. -De todas maneras, muchos jugadores han dejado el Mallorca sin pagar su cláusula.

-Bueno... a mí no me gustaría irme del Mallorca, porque estoy muy contento aquí, pero eso no depende nunca del jugador o de una persona, depende de muchas cosas. Pero quiero dejar claro que solamente pienso en el Mallorca.

db. -Los hechos demuestran que es usted un jugador imprescindible para Cúper, pues el técnico permitió que se marcharan varios de los titulares de la pasada temporada y no dejó que usted se fuera al Valencia.

-Cuando se habló de mi posible traspaso la cláusula ya era muy alta. Además, insisto en que estoy muy a gusto en el Mallorca. Me esfuerzo en cada entrenamiento para convencer al entrenador y así mantener la titularidad.

db. -¿Le gustaría, entonces, acabar su carrera en el Mallorca?

-Sí, colmaría mis deseos. Para mí la familia es muy importante, y la mía está muy a gusto en la isla, está totalmente adaptada a la vida mallorquina y estaría contenta si colgara las botas en el Mallorca.

db. -¿Echa de menos su país?

-Sí, claro que sí. Por supuesto. Echo demenos a los familiares que están allí, a los amigos. Por eso voy a verlos cuando puedo.

db. -¿Guarda también buenos recuerdos deportivos?

-Naturalmente. Con el Estrella Roja ganamos dos veces la Liga, y eso no se olvida fácilmente.

db. -Una de las características del actual Mallorca es su aprovechamiento de las jugadas a balón parado, en las que usted asiste a Marcelino. ¿Cuál es el secreto?

José. A. Albert

Confidencias

- LA 'MILI': **"En mi país, Yugoslavia, dura un año. Estoy orgulloso de haberla hecho".**
- RELIGIÓN: **"Soy ortodoxo practicante".**
- LA POLÍTICA: **"No me interesa lo más mínimo".**
- EL MATRIMONIO: **"Para mí significa todo, lo es todo. Es el estado perfecto de la persona, sobre todo del futbolista".**
- TIEMPO LIBRE: **"Lo dedico por completo a mi familia.".**

"Cúper es un 'entrenador milagro', uno de los mejores técnicos, no sólo de España, sino del mundo"

-Marcelino y yo llevamos tres años juntos y nos conocemos a la perfección. Desde la primera temporada hemos conectado bien y él cada año ha marcado varios goles rematando centros míos. Pero no es el único. En la plantilla hay varios jugadores que van bien de cabeza y también han aprovechado algunos mis centros para marcar.

db. -¿A qué jugador de los que no están en su equipo le gustaría darle asistencias?

-Nunca he pensado en nadie en especial. Me gusta dárselas a mis compañeros Dani y *Chupa* López, que son muy buenos jugadores.

db. -Cuando fichó por el Mallorca el entrenador era Víctor Muñoz. ¿Qué le pasaba con él que no era titular?

-Cuando un jugador cuenta con la confianza del entrenador, como me ocurre a mí con Cúper, seguro que juega bien. Lo que me pasaba con Víctor es que pese a actuar bastante bien, nunca gocé de su confianza. Por eso no recuerdo aquella etapa de forma muy positiva, y es que hay mucha diferencia entre Cúper y Víctor.

db. -Siguiendo con el pasado, pero dando un salto en el tiempo, ¿ha logrado borrar de su mente el penalti que falló en la final de Copa del Rey contra el Barcelona?

Retrato chino

SI FUERA SERÍA

Un árbol	Un color
La palmera	**El rojo**
Una fruta	Un país
La manzana	**Yugoslavia**
Una ropa	Una ciudad
Deportiva	**Pirot**
Un dulce	Una estación
La ensaimada	**El verano**
Un arte	Un siglo
La pintura	**El XXI**
Una película	Una foto
El silencio de los corderos	**Una familiar**
Un libro	Una mujer célebre
Lo que el viento se llevó	**Mi hija**
Una palabra	La felicidad
Bueno	**La paz en Yugoslavia**

Carlos Mira

Carlos Mira

-Se borró un poco, pero seguro que no voy a olvidarlo completamente en mi vida, pues era muy importante conseguir un título de esa categoría. Importante no sólo para mí, sino para todo el Mallorca y toda Mallorca.

db. -¿Cuál es la base del éxito del Mallorca? ¿Es Cúper un *entrenador milagro*?

-Lo más importante del equipo es que no hay estrellas. Siempre jugamos con el lema *uno para todos*. La clave es la misma de la temporada anterior: desde el primer al último entrenamiento de la semana se trabaja muy en serio. Respecto a Cúper, sí creo que se puede decir que es un *entrenador milagro*. Se trata de uno de los mejores técnicos, no sólo de España, sino del mundo, pues esta temporada, pese a las bajas habidas en el equipo de la temporada pasada, ha formado de nuevo un muy buen equipo.

db. -¿Tiene algún sueño futbolístico? ¿Cuál es?

-Ganar la Recopa esta temporada.

db. -¿Lo ve factible?

-Bueno... es un sueño. Es difícil, pero si hablamos de sueños, ése es el mío.

"No entiendo cómo después de ganar la Supercopa y haber empezado tan bien en la Liga y en la Recopa esta temporada va menos gente que la pasada al Luis Sitjar"

db. -El mundo del fútbol ha cambiado mucho en los últimos tiempos. ¿A qué lo atribuye?

-Los cambios son debidos a la entrada de mucho dinero. Si todas las partes están contentas, eso quiere decir que los cambios son buenos, positivos para el fútbol.

db. -¿Cómo se explica que pese a haber ganado la Supercopa y a la buena marcha del equipo en la Liga y en la Recopa esta temporada acuda menos público al Luis Sitjar que la campaña anterior?

-No lo entiendo. Después del magnífico comienzo de temporada esperaba más gente en los partidos que jugamos en nuestro estadio, pero me he equivocado. Eso es algo que los directivos deben analizar para conocer las causas y tratar de solucionar el problema.

db. -¿Cuál es la solución, a su juicio?

-Los jugadores tenemos que hablar en el campo. Nuestra obligación es tratar de ganar partidos para que las victorias animen a los seguidores y éstos acudan al campo. La solución a problemas de ese tipo corresponde a otras personas del club.

db. -¿Qué le falta al Mallorca para poder aspirar a ganar la Liga?

-No es fácil responder a eso. De entrada, el Mallorca no es un equipo tan grande como para plantearse lo que necesita para poder conquistar el título, o aspirar a él. Sinceramente, nunca me he planteado eso, pues sólo los más grandes pueden ganar la Liga.

db. -¿Quién es su favorito para ganar la Liga esta temporada?

-El título se lo van a disputar tres equipos: Barcelona, Real Madrid y Atlético de Madrid.

db. -¿Está el Mallorca en condiciones de repetir la hazaña y llegar de nuevo a la final de la Copa del Rey?

-Va a ser más difícil que la temporada anterior. No debe olvidarse que jugamos una competición más que el año pasado. De todas formas, hasta ahora todo va muy bien y ojalá sigamos así durante todo el ejercicio.

Informe

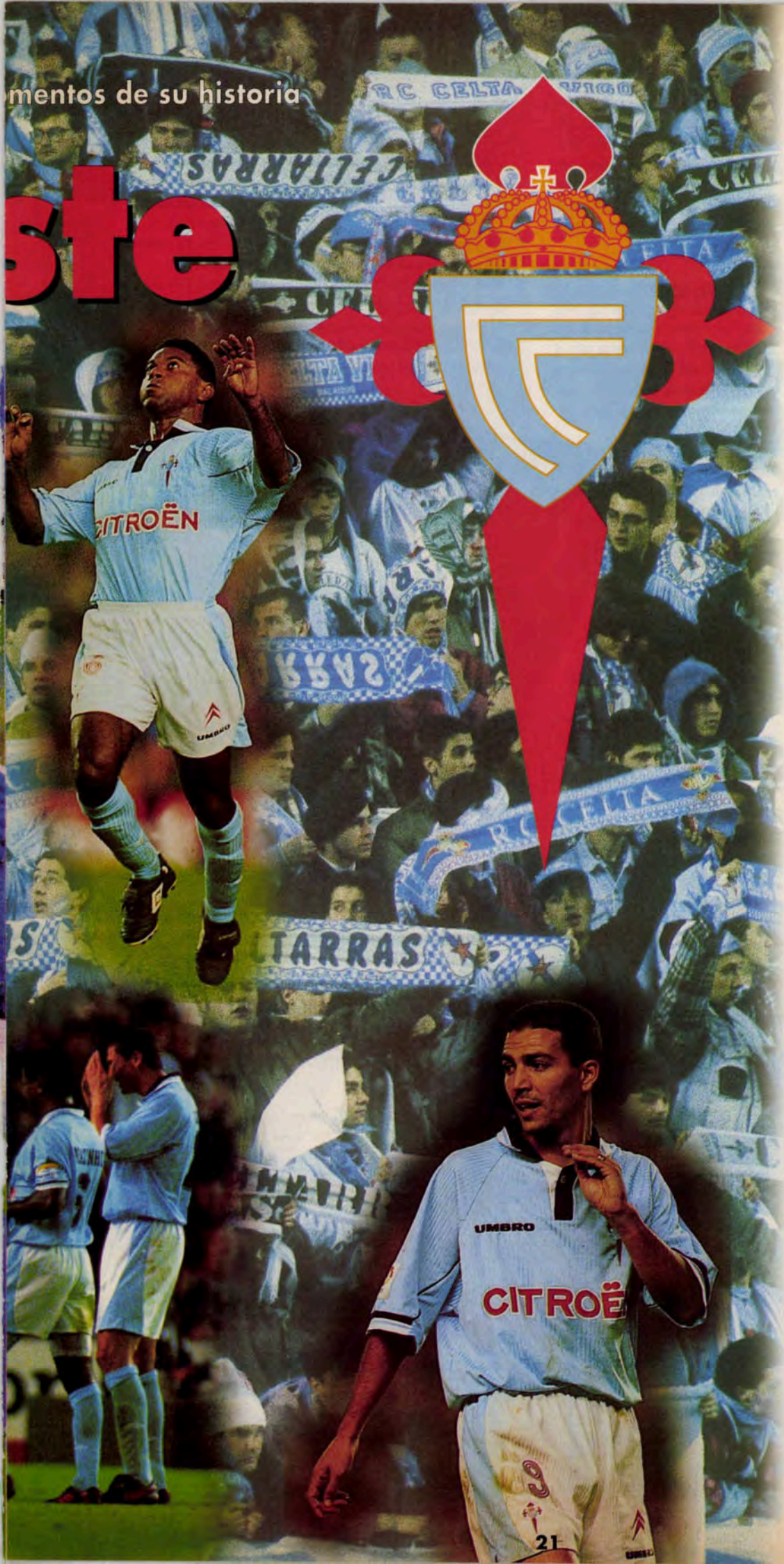
El Celta gana, da espectáculo y pasa por los mejores mo

Gloria cele

Vigo es uno de los lugares futbolísticamente más felices del país. El Celta está arriba y la ilusión se esparce, desde Balaídos, por todas las calles de la ciudad gallega. Los vigueses ya no tienen nada que envidiar a sus vecinos de A Coruña. Pueden mirar con orgullo la clasificación de Primera y presumir de tener a su equipo en octavos de final de la Copa de la UEFA.

Albert Fibla

ste



En Vigo han soportado durante muchos años el éxito futbolístico de sus vecinos de A Coruña sin rechistar. La fiesta de fútbol que montaron a principios de los noventa Bebeto, Mauro Silva, Fran, Djukic y compañía les pilló tan desprevenidos como al resto del país y no tuvieron más remedio que aplaudir, ejercer de buenos gallegos y tragar saliva a la espera de tiempos mejores. Hoy ha llegado su hora. El Celta se ha instalado entre los grandes y ahora ya pueden mirar a los ojos de sus rivales y presumir de superequipo.

No ha sido por casualidad. La progresión del conjunto de Balaídos nada tiene que ver con la efervescencia propia de los equipos revelación, es el fruto de un trabajo bien hecho cuyos responsables son, básicamente, el presidente Horacio Gómez, el director general Alfredo Rodríguez, el vicepresidente Francisco Hernández y el secretario técnico Félix Carnero. Cuatro nombres propios que aparecen muy pocas veces en la prensa pero sin los cuáles probablemente no sonarían los de Mazinho, Revivo, Karpin, Mostovoi o Míchel Salgado. Una política de fichajes coherente, a precios nada desorbitados y aprovechando correctamente la sentencia Bosman, ha permitido a la directiva celeste confeccionar la compensada y competente plantilla con la que Víctor Fernández está trabajando.

Buen trabajo en los despachos y también en el césped. Los resultados lo empezaron a evidenciar la temporada pasada, cuando el Celta terminó en zona UEFA y practicó, para muchos, el mejor fútbol de Primera división de la mano de Jabo Irureta. Curiosamente, el armador de aquel equipo, al que sólo los malos arbitrajes separaron de hazañas todavía mayores, es hoy más odiado que querido en Vigo después de su fichaje por el Deportivo. Aunque nadie puede arrebatarle el mérito de haber construido uno de los equipos más consistentes de los últimos tiempos en España.

La herencia. Puede decirse, incluso, que la herencia de Irureta está ayudando mucho al Celta actual. Permanecen su 4-2-3-1, su orden tác-

El éxito del equipo gallego es el fruto de un trabajo bien hecho desde los despachos

Celta

tico y su gusto por el juego de ataque; Mazinho no ha dejado de ser el corazón del equipo, Djorovic el jefe de la defensa y Karpin, Mostovoi y Revivo los arquitectos del ataque. Víctor Fernández ha sabido aprovechar lo bueno de su antecesor, que no es poco, y mejorar algunos aspectos. La apuesta le ha servido para mantener al equipo que entrena en los puestos punteros de la Liga y hacerlo triunfar en Europa. Un diez en coherencia.

El Celta de Víctor tiene mucho del de Irureta, fundamentalmente porque a los dos les gusta jugar al fútbol, pero puede presumir también de cosas propias como, por ejemplo, Makelele, Cáceres, Tomás y Penev, los jugadores que este año se han vestido por primera vez de celeste. El franco-congoleño Claude Makelele ha hecho olvidar por completo a Ito en el centro del campo, Penev está reviviendo sus mejores años, al igual que Cáceres, mientras que el asturiano Tomás está demostrando lo gran jugador que es.

La autoestima de la afición céltiña ha aumentado con el cambio de status de su equipo

Si a todo esto sumamos que Richard Dutruel ya no es el portero irregular de antes, que Berges se sale y que Juan Sánchez continúa ofreciendo la rentabilidad de la temporada pasada (máximo goleador del equipo siendo suplente), podemos encontrar una explicación al buen momento del Celta.

Nuevo status. El caso es que el equipo vigués tiene hoy más socios que nunca -ha superado los 20.000 y cada vez se acerca más a los 25.000 del Deportivo-, que su estadio se llena de aficionados cada dos domingos -se venden entradas *de medio partido* para los trabajadores de la vecina Citröen que por cuestiones de horario sólo pueden ver media parte- y que, por fin, la parte alta de la tabla ha dejado de ser territorio comanche.

El épico 1-3 de la semana pasada al Aston Villa, calificado por Horacio Gómez como el éxito más grande de los 75 años de historia del Celta desde la final de Copa del 94, ha desatado la euforia en Vigo y ha aumentado la autoestima de una afición acostumbradoda a sufrir por no descender. Balaídos disfruta de su nuevo status codeándose con los grandes y viéndose en octavos de final de la Copa de la UEFA. Y no parece probable que lo abandone con facilidad.

Los once de Vi

Atrás, línea de cuatro con Michel Salgado como baza importante cuando el equipo recupera el balón. El Celta de Víctor no ha perdido la solidez defensiva del de Irureta, aunque el aragonés opta por realizar menos relevos que su antecesor en esta zona. Los pivotes, Mazinho y Makelele, defienden y construyen, trabajan y tocan. Sin ellos nada sería posible en este equipo. Por delante tienen a una tripleta de lujo, Karpin, Mostovoi y Revivo, con libertad para explotar su talento, siempre dentro del orden, con el fin de alimentar a un Lubo Penev, el punta, todavía con hambre de gol.

Y aún hay más

Juan Sánchez

Cadete

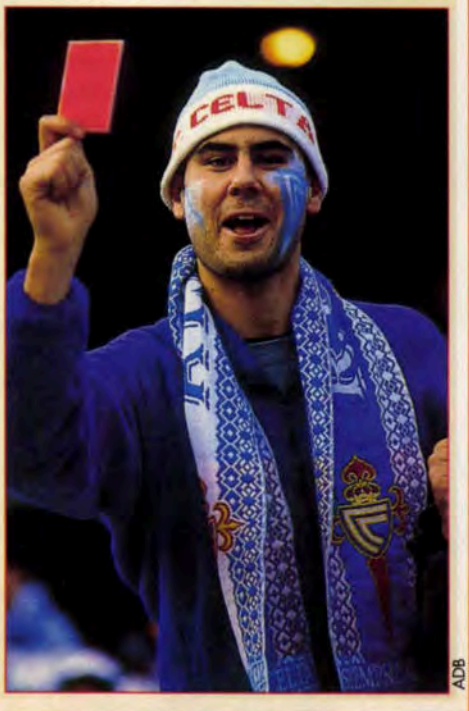
Tomás

Eggen

Oskar Vales

Los árbitros ya respetan

La mejor prueba de que el Celta impone respeto en la Liga española es el trato que está recibiendo esta temporada por parte de los árbitros, cuyos errores le privaron la pasada campaña los de alcanzar cotas todavía mayores a esa clasificación para la Copa de la UEFA. La afición celtiña, que la pasada campaña llegó a salir a la calle en señal de protesta, puede, de momento, guardar las tarjetas.



ADB

ictor Fernández

Buenos y baratos

José Ventureira

Arriba, de izquierda a derecha, Cáceres, Roberto, Pinto y Víctor Fernández. Abajo, Tomás, Fran Caínzos y Makelele. Las siete novedades, junto a Lubo Penev, del Celta 98-99. No son fichajes espectaculares, pero es que al equipo gallego le hacía falta poca cosa esta temporada. Con seguir en la línea de la pasada campaña había suficiente. Y eso es lo que está haciendo el equipo de Víctor Fernández. El técnico aragonés ha tenido la sensatez de apostar por el mismo sistema que utilizó Jabo Irureta. Para ello cuenta con una plantilla que para sí quisieran muchos equipos grandes.

Después de su fallido paso por Tenerife, Víctor Fernández puede vivir una segunda etapa dorada en el Celta de Vigo.

José A. Albert

José Ventureiro

El 'TURU' FLORES quiere seguir subiendo

El Deportivo quiere acabar de una vez por todas con el fantasma de Bebeto. Para ello ha fichado al 'Turu' Flores, goleador de Segunda División con Las Palmas y uno de los delanteros más cotizados y ganadores del fútbol argentino. Sólo él puede hacer el papel de exorcista en A Coruña.

José Arteaga

'Turu' Flores

El día que José Oscar Flores fichó por Las Palmas, el 24 de julio de 1996, se armó toda una revolución. 520 millones de pesetas había costado su transferencia, una cifra que batía el record en Segunda División y ponía al conjunto isleño ante la obligación de obtener su pase a Primera.

Pero mientras se organizaba ese conjunto millonario y en Buenos Aires los hinchas de Vélez Sarsfield sentían que se alejaba para siempre uno de los últimos grandes jugadores del equipo, en China se desataba la controversia. Diego Armando Maradona aspiraba a tener a Flores como su compañero de fórmula en el renovado Boca Juniors. Varias veces había mencionado la necesidad de contar con él a toda costa. **"El Turu"** -declaró- **"tenía que venirse a Boca costara lo que costara, porque no soporto ver sufrir a la afición"**.

Al final, Boca tuvo que arreglárselas sin el delantero, Vélez se reorganizó y el *dream team* de la Unión Deportiva Las Palmas resultó un fracaso. Pasaron tres técnicos, se probaron 36 jugadores y el conjunto apenas pudo alcanzar la séptima plaza. Pero entre lo poco destacado, estuvo la presencia del 'Turu'.

Flores consiguió 14 goles en 33 partidos y fue el cuarto anotador de la División de Plata. Más allá, una pequeña muestra de sus cualidades: habilidad, ingenio y sobre todo, contundencia a la hora de definir. En la siguiente temporada, sencillamente explotó.

El 'Turu' Flores se convirtió en un dechado de virtudes sobre el terreno de juego. Empató encuentros decisivos, descontó ventajas inalcanzables y se convirtió en el segundo goleador del torneo. No había que ser muy sagaz para suponer que iba a cambiar de club y, por supuesto, de división.

Ahora, vestido con la camiseta del Deportivo, Flores tiene metido entre ceja y ceja un reto bastante difícil de conseguir: superar a Bebeto como goleador del equipo, o en su defecto, convertirse en su definitivo sucesor.

Es un rematador empedernido, pero también puede ejercer la función de pivote e incluso de lanzador

Así es el 'Turu' Flores

DEFINICIÓN

En Vélez Sarsfield logró goles importantes, pero fue su mejor arma debido a las exigencias de Bianchi. En Las Palmas, con un equipo a su servicio, pudo desarrollar una característica que le va muy bien, sin ser el mejor especialista.

CAPACIDAD FÍSICA

José Óscar Flores es un toro dentro del área. Incontenible en el mano a mano y capaz de sacar ventaja gracias a su contextura física.

HABILIDAD

Es un regateador muy fino al borde del área rival. Toca, se voltea y dispara. Pero quienes lo conocen, aseguran que cuantos más defensas encuentre al frente, más seguro de sí mismo estará.

PIERNA DERECHA

Es su pierna buena, tanto en los remates a portería como en los regates. Sin embargo, le va mejor con ella en movimiento que con balones detenidos.

POTENCIA

El Deportivo constituye para Flores el regreso al estilo de su querido Vélez, que no desarrolló en Las Palmas: partir desde atrás, arrastrando consigo las marcas rivales. Se siente bastante cómodo con ello.

TÁCTICA

Aunque se trata de un atacante nato, Flores puede cumplir cualquier función creativa en el campo. Es algo que también hizo en sus comienzos.

José Ventureira

José Ventureira

Flores integra uno de los mejores trios atacantes de la Liga con el impredecible Djalminha y el efectivo Pauleta. Pero si falla, el asturiano Manjarín y el marroquí Bassir no están dispuestos a dejar escapar la opción.

Toda la formación futbolística de José Óscar Flores se ha desarrollado en Vélez Sarsfield. Allí tuvo como técnicos a Eduardo Lujan Manera, Carlos Bianchi y Oswaldo Piazza. Con todos fue campeón.

Flores es tan hincha de Vélez Sarsfield que se compró una casa a tres calles del estadio del equipo

Por A Coruña han pasado Radchenko, Madar, Renaldo, Luizao, Abreu y Martínez. Ninguno ha conseguido marcar más de cinco goles por temporada. De allí la expectativa que ha generado esta especie de tanque argentino, criado en la más pura escuela del barrio bonaerense de Liniers.

Generación Vélez. El debut de José Oscar Flores en primera división fue algo tardío. Lo hizo a los 20 años, tras pasar casi diez en las inferiores de Vélez, en un año en el que aparecieron casi todos los muchachos de su generación. En febrero debutó Marcelo Gómez, en marzo lo hicieron Bassedas, Pompei y Pellegrino, en abril surgió el 'Turu' y en septiembre, Camps.

Con ese equipo, liderado en la cancha por José Luis Chilavert y dirigido desde el banco por Carlos Bianchi, Vélez escaló posiciones en la tabla hasta hacerse con el torneo Clausura del 92, el Apertura del 93 y en una serie maratónica de jornadas, obtener la Copa Libertadores y la Copa Intercontinental en 1994. Al año siguiente se llevó de nuevo el Apertura y consiguió la Copa Interamericana.

El 'Turu' estaba en la cúspide y, como era de esperar, hizo goles en todos los torneos, formando una dupla temible con su socio y amigo, el Turco, Omar Andrés Asad. A ambos los caracterizaba la potencia. 'Turu' y Turco parecían incontenibles para los defensas rivales, aunque Bianchi les pidiera menos empuje arriba y más movimiento por los costados. Sólo en una ocasión se exigió fortaleza. Fue en la final de la Copa Intercontinental, en Tokio frente al Milan de Baressi y Costacurta. Este último resultó expulsado al intentar frenar a Flores por atrás.

El entrenador nacional, Daniel Pasarella lo convocó en dos ocasiones para la selección absoluta con ocasión de la Copa Rey Fahd, nunca más. Esa ha sido su gran frustración en el fútbol, aunque a nivel de clubes haya ganado todos los títulos, siendo pieza vital en cada uno de ellos.

El título que lo marcó para siempre fue el último conseguido en Argentina, el 18 de agosto de 1996, un mes después de su presentación en Las Palmas. Ese día, faltando tres minutos para que Vélez se consagrara campeón del campeonato Clausura, el 'Turu' fue relevado en medio de la ovación que simbolizaba su despedida y cargado en hombros durante la vuelta olímpica. Muy pronto aparecieron los elogios y las recomendaciones.

"Flores tiene condiciones excepcionales. El día en que se convenza ganará fortunas en el fútbol europeo", dijo Chilavert. Y así el 'Turu' inició este recorrido que, para él, apenas empieza en el Deportivo.

La ficha

- José Óscar Flores.
- Nacido el 16 de mayo de 1971 en Buenos Aires, Argentina.
- 1,82 metros/80 kilos.
- Delantero.
- **Debut en Primera División:** 30-8-98 (Celta 0-Deportivo 0)
- **Internacional:** Selección absoluta argentina, 2 veces.

Temp.	Club	Cat.	P	G
91-92	Vélez Sarsfield	1ª	37	5
92-93	Vélez Sarsfield	1ª	30	6
93-94	Vélez Sarsfield	1ª	26	7
94-95	Vélez Sarsfield	1ª	30	19
95-96	Vélez Sarsfield	1ª	33	10
96-97	Las Palmas	2ª	33	14
97-98	Las Palmas	2ª	35	21
98-99	Deportivo	1ª	8	2*

*Hasta la 8ª jornada.

La venganza de Tokio

José Venturelra

El 1 de diciembre de 1994, Flores disputó con Vélez Sarsfield la Copa Intercontinental de Clubes en Tokio. Junto a Chivalert, el 'Turu' era la figura del conjunto tras anotar los goles decisivos en la Copa Libertadores de América. De allí que se pensara que al llegar a Japón, todos los periodistas buscarían al arquero y al delantero de Liniers.

Pero cuando llegaron no apareció nadie. Todo el show estaba montado para los jugadores del Milan y su técnico Fabio Capello, que venían precedidos de una enorme fama, eran claros favoritos y sus declaraciones se difundían en todos los medios.

Flores y sus compañeros no le prestaron atención al hecho. Era lógico, pero un día Capello comentó que no conocía a su rival. Le dijeron que era Vélez y preguntó **"¿De dónde salió? ¿De Liniers? ¿Qué es eso? ¿Un barrio de Buenos Aires? ¡Bah!, Entonces es un equipito de barrio. En Italia jugaría en la serie C"**, dijo. Nunca antes los argentinos se sintieron tan ofendidos. Flores dice que el orgullo encendió la mecha del triunfo y Vélez ganó 2-0.

Entrevista

Munitis

"Es fundamental reducir el número de extranjeros"

Es el jugador revelación del Racing 98-99. Pedro Munitis es un producto de La Albericia que, tras tres temporadas jugando minutos aislados con los cántabros, tuvo que aceptar una cesión al Badajoz para demostrar su valía futbolística. Su regreso al Racing está siendo sonado: es titular indiscutible en la delantera, y además, fue el mejor jugador de la Liga en octubre según el ránking que elabora DON BALON.

-Su adaptación a la Primera División ha sido rápida...

-Tengo la confianza del entrenador, todo me está saliendo de cara por ahora, y espero que continúe así. Lo que más he notado es que antes, en Segunda, con el Badajoz, era más difícil jugar porque los defensas están mucho más encima de los delanteros.

-¿Llegó a pensar en alguna ocasión que no era jugador para Primera, que esta categoría le iba grande?

-No , nunca lo pensé. Ni en los momentos más bajos de moral, porque siempre tuve confianza en mis cualidades. De hecho, sabía lo que me jugaba aceptando una cesión, bien al Lleida bien al Badajoz, pero también sabía que si me salía bien era la manera más directa de conseguir una oportunidad para jugar en Primera División.

-Usted se ganó esa oportunidad, pero por una polémica entre directivas casi continúa esta temporada en el Badajoz. ¿Cómo lo explica?

-Fue una situación muy confusa en la que yo me encontré justo en el medio. Pasé unos días muy complicados. Prefiero no volver a recordar ahora todo aquello.

-Pero una cesión por una temporada es igual aquí que en Johannesburgo. ¿En qué se basaba el Badajoz para querer retenerle?

-Éste es un tema del que ya no me interesa hablar porque sería entrar en profundidades que ahora ya son pasado.

-Pero usted ¿qué camiseta quería vestir?

-Yo quería jugar en el Racing. Por varias razones: es el club de mi tierra, es el equipo en el que he jugado siempre y mi ilusión era jugar con el Racing en Primera... y lo he conseguido.

-Gracias en gran parte a ese cuidador de la cantera que es Nando Yosu, que está confiando desde la primera jornada en Neru, en Ismael y en usted...

-Así es. Lo que hace Yosu ya no es normal hoy día, porque lo entrenadores de Primera no buscan jugadores en la cantera. Yosu es así, es su filosofía, porque no entiende el fútbol de otra manera.

-La Primera es el reino de los foráneos. ¿Qué será de la cantera española?

-Se está comprobando que los canteranos cada vez lo tenemos más difícil para llegar a Primera... y es lamentable. De toda la vida el jugador español ha demostrado su valía, y pocos nos superan en capacidad para jugar en Primera.

José Ramón González

José Ramón González

'Pedrín', el fan de Butragueño

Con un físico discreto, 1,69 m. de estatura y 68 kilos de peso, Munitis -*Pedrín* para sus amigos- no piensa que su pequeño cuerpo sea un obstáculo para triunfar en Primera. **"En esto, lo principal son los pies, y después, la cabeza para pensar. El que no sea un buen rematador por alto es algo secundario"**.

Su debut en Primera data de enero de 1.995, pero en tres temporadas sólo disputó 12 partidos con el Racing. Ahora ya tiene un contrato profesional, **"hasta junio del 2.002, y con una cláusula de rescisión que desconozco, pero que debe estar alrededor de los 1.200 millones"**.

Que de más joven -ahora tiene 23 años- fuera madridista, Munitis lo explica con bastante claridad: **"Yo era un gran admirador de Butragueño, hasta el punto de que si él no jugaba, casi ni me interesaba el resultado. Por ver jugar a Butragueño, a través de la televisión, lo dejaba todo, y eso me llevó a ser un poco seguidor del Real Madrid"**.

José Ramón González

Cedido al Badajoz la pasada temporada, Munitis se ganó a pulso el retorno al Racing en el equipo pacense. El entrenador del equipo cántabro, Yosu, ha depositado su confianza en el hábil delantero y éste no le ha defraudado.

-¡Qué beligerante es usted!

-Yo soy de la AFE, y creo que es fundamental reducir el número de extranjeros por todo: por las canteras de los equipos y por la propia selección.

-Por ejemplo: qué *pinta* Magallanes en el Racing si está Munitis...

-Yo no soy quién para analizar la plantilla del Racing, y menos para juzgar a un compañero, pero creo que él y yo somos diferentes, ya que Magallanes es más mediapunta que delantero.

-Velocidad, regate, jugar pegado a la línea de cal... Usted representa un tipo de jugador que está en vías de extinción...

-Lo que pasa es que los sistemas de juego ya no tienen jugadores muy abiertos, como los antiguos extremos del 4-3-3, pero yo no soy el único con esas cualidades.

-Sin duda, el más conocido en la actualidad es el madridista Savio...

-Sí, quizá sea así.

-Pues él no para de quejarse de las patadas que recibe...

-A mí también me hacen bastantes faltas, pero estoy acostumbrado porque jugué cinco temporadas en Tercera División. Las que recibo ahora no son nada comparables con las que me han dado antes.

-¡Qué bien se lo toma!

-Es que yo tengo claro que si de un partido salgo sin que me hayan hecho faltas es que he jugado mal. En fútbol, de toda la vida, lo normal es que los defensas hagan faltas a los delanteros.

Juan Carlos Casas

LAS FRASES

Las faltas

"Me hacen muchas faltas, pero estoy acostumbrado porque jugué cinco temporadas en Tercera"

Rendimiento

"Tengo claro que si de un partido salgo sin que me hayan hecho faltas es que he jugado mal"

Bazar don balón

Joma Sport, sponsor deportivo del jugador del Atlético de Madrid Kiko

La firma toledana de artículos deportivos JOMA ha acordado con el jugador internacional de fútbol, que actualmente juega en el Atlético de Madrid, Francisco Narváez 'Kiko', un compromiso de patrocinio o sponsorización deportiva durante las próximas cuatro temporadas (1998-99 a 2001-02). De esta forma, JOMA SPORT, líder en el sector del mercado de fútbol a nivel nacional, incrementa sus patrocinios a excelentes jugadores, de los mejores de España e internacionales, conjuntamente, Kiko con Alfonso, Morientes, Iván Pérez... colaborarán con la firma JOMA SPORT. Kiko aportará, además de su excelente juego, las ideas necesarias y particulares, para desarrollar conjuntamente con el equipo de investigación y diseño de JOMA SPORT artículos deportivos, sobre todo en la línea de botas de fútbol que estén en la línea de calidad y diseño, que la firma toledana JOMA SPORT realiza habitualmente. Se desarrollará en breve tiempo un modelo de botas exclusivo, que llevará el nombre y firma de Kiko y en el que se proporcionarán los últimos y mejores adelantos técnicos tanto en diseño como en calidad de componentes: nuevas pieles de última generación, nuevos pisos y todos los elementos necesarios para la practica de la actividad deportiva de este acreditado jugador. A destacar que JOMA SPORT y Kiko tendrán muy en cuenta los elementos necesarios para proteger las articulaciones y prevenir lesiones con los máximos adelantos técnicos a disposición del jugador para la práctica de su actividad deportiva.

El delantero internacional del Atlético de Madrid, Kiko, será uno de los abanderados de la firma JOMA a partir de esta temporada.

Liga 1997-98

Los autores italianos Alessandro Lanzarini y Carlo Fontanelli han publicado un libro que no se encuentra en el panorama de las publicaciones de fútbol españolas. El libro es una completísima guía del campeonato español de la pasada temporada. Se recogen al detalle todos los datos de los 20 clubs de Primera División, así como la carrera y características técnicas de los cerca de 600 futbolistas que tomaron parte en la Liga española 97-98. Esta es una guía del fútbol español para los apasionados al mundo de las estadísticas y a la historia del fútbol español donde aparecen también las clasificaciones finales de la Liga desde la primera Liga en 1928-29. El libro consta de 164 páginas y cuesta 15.000 liras (sobre 1.200 pts.). Dirigirse a Mariposa Editrice Via Dante Alighieri 37/ 56012 Fornacette - Pisa Tel. 0587-422851 Fax. 422852.

Césped natural DD GrassMaster

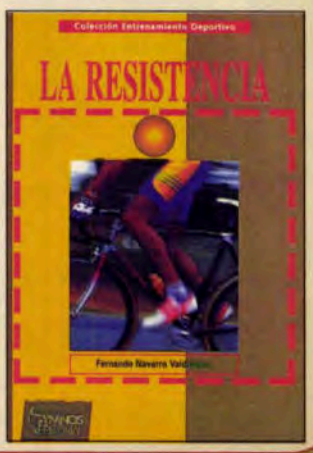
La empresa de campos de césped DD Sports Systems lleva años de investigaciones para ofrecer al mundo del fútbol un césped que sea apto, tanto para practicar partidos de fútbol como para entrenamientos intensivos. El césped implantado es prácticamente 100% natural, ya que el porcentaje de césped artificial ocupa tan sólo un 3%. La estabilidad que ofrece el campo es excepcional, además de poseer un drenaje óptimo. Igualmente el mantenimiento es mínimo. Por todo ello, la FIFA y la UEFA han dado su aprobación a DD GrassMaster. Para informarse llamar al tf. (93) 280 12 86 y preguntar por Rafael Lozano.

Enciclopedia del Fútbol Vasco

Se encuentra a la venta la más completa 'Historia enciclopédica de todos los clubes de fútbol de Vizcaya - Temporada 1997-98'. Su autor, Txus Diharce, recoge en su obra por primera vez, el historial de las selecciones de Euskadi en todas sus categorías con más de 50 fotografías, el aniversario de todos los clubes con fotos de ayer y hoy (más de 500 fotografías) y más de 1.200 fotos de todos los equipos vizcaínos en todas sus categorías. Para cualquier pedido de compra escribir a Alda. Mazarredo, 31. Apdo. Correos 5.160, 48009 - Bilbao (Vizcaya). Tel. 944 237829/Fax 944 244361.

La resistencia

La Editorial Gymnos dentro de su Colección Entrenamiento Deportivo ha publicado el libro 'La resistencia' del autor Fernando Navarro Valdivielso. El autor nos ofrece de forma integrada todo lo que ha necesitado y utilizado de la fisiología del ejercicio y de la teoría y práctica del entrenamiento. Debido a la riqueza de conocimientos científicos que el autor enumera, la obra se presenta como un texto de consulta para los estudiantes de Educación Física. Esta obra destaca por su orientación para tarea en áreas de la enseñanza y del entrenamiento deportivo. El precio del libro es de 3.000 pesetas.



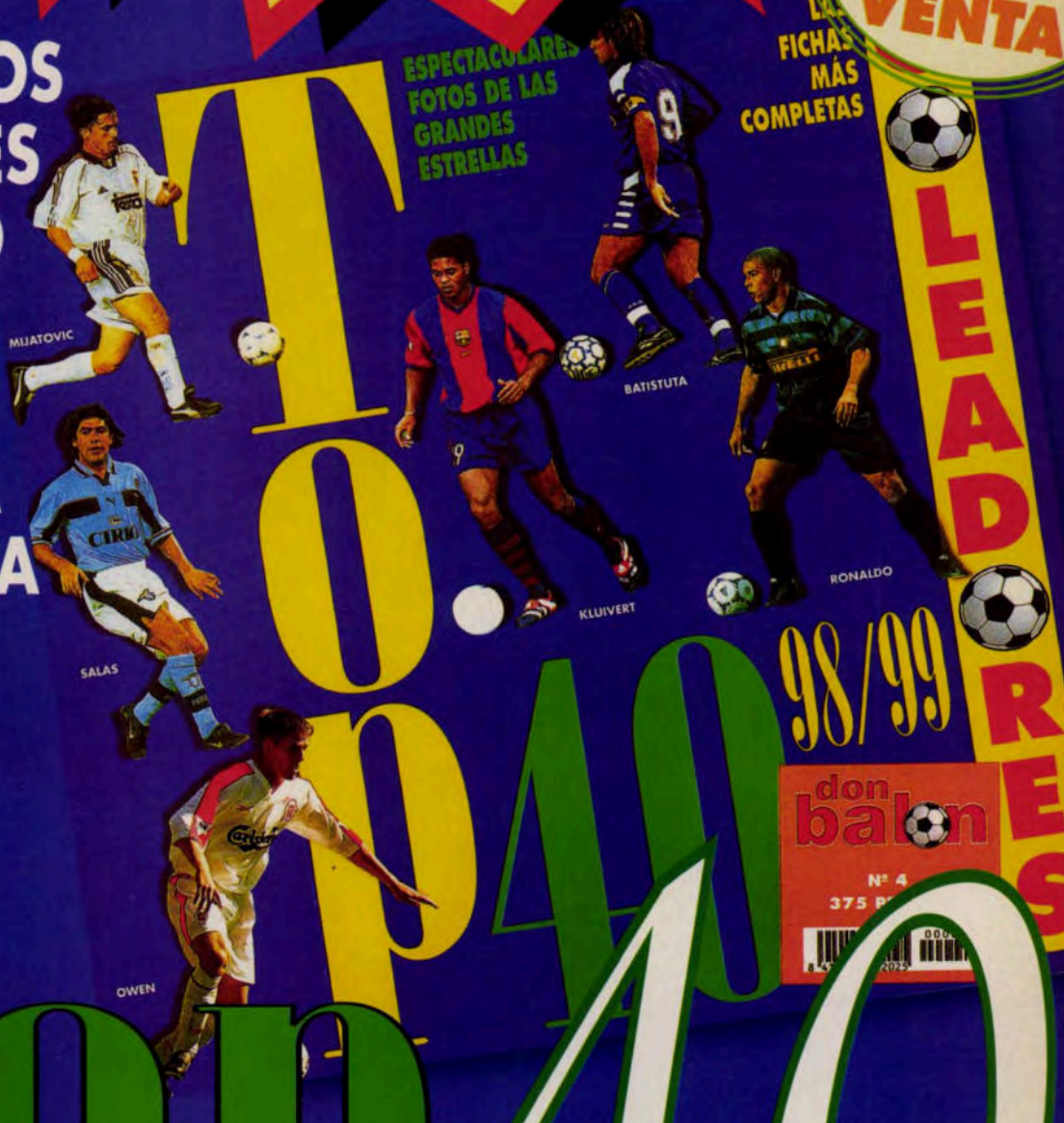
DE RONALDO A BATISTUTA, DE RAÚL A VIERI DE KLUIVERT A OWEN...

YA A LA VENTA

LAS MEJORES FOTOS DE LOS GOLEADORES DEL MUNDO CON SU FICHA TÉCNICA, LA TRAYECTORIA Y TODOS SUS TÍTULOS

ESPECTACULARES FOTOS DE LAS GRANDES ESTRELLAS

LAS FICHAS MÁS COMPLETAS



LEADERES

Top 40

98/99

Top 40

don balón

Nº 4

375 P

NO TE DEJES MARCAR UN GOL Y CONSÍGUELO

POSTER

don balón

De pie, de izquierda a derecha: André Luiz, Unzué, Pablo Paz, Emerson, Jokanovic y Kodro. Agachados: Makaay, Dani, Mata, Juanele y Robaina. Foto: Carlos Barajas

C.D. TENERIFE 98-99

El dúo atacante del Valencia e

Adrian

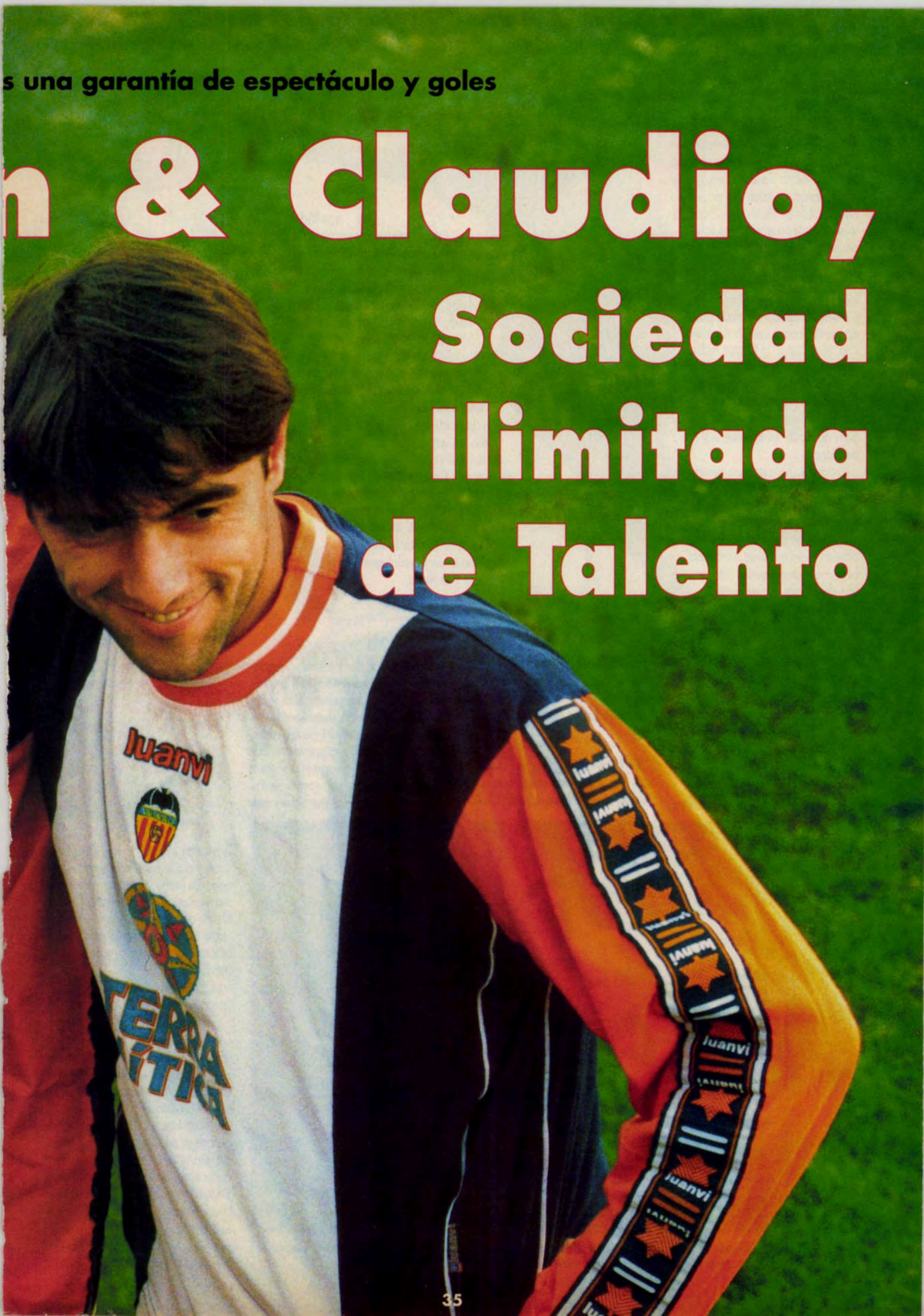
"Las pequeñas sociedades hacen grandes a los equipos". Lo dijo Menotti en referencia a las parejas de delanteros que marcan la diferencia. Y tenía razón. No faltan ejemplos que lo demuestren: Cruyff-Sotil en el Barça, Di Stefano-Puskas en el Madrid, Zarra-Gaínza en el Athletic, Kempes-Diarte en el Valencia... El equipo levantino cuenta hoy, precisamente, con un dúo atacante de talento sin límte: Claudio López y Adrian Ilie.

Rafa Monzón

Miguel Gómez

s una garantía de espectáculo y goles

n & Claudio, Sociedad Ilimitada de Talento



Adrian&Claudio

Como siempre ocurre en estos casos, el flechazo surgió de forma natural, sin forzar nada. Las circunstancias juntaron un buen día a Claudio López y Adrian Ilie mirando hacia la misma portería y sobre el mismo césped. Ofició de casamentero Claudio Ranieri y pagó la ceremonia Pedro Cortés. El rumano llegó más tarde que el argentino, lo hizo a mediados de la temporada pasada para hacerse con la camiseta con el número '11' que había dejado vacante Romário. Difícil misión para un jugador al que pocos le conocían y que llegaba de un fútbol tan enigmático como el turco. Pero no tardó en enseñar sus credenciales.

Lo normal, para que un matrimonio futbolístico de esta índole funcione, es que las características de los dos contrayentes sean totalmente distintas. Son importantes las diferencias precisamente para una buena compenetración. Nunca dos delanteros eminentemente rápidos han formado pareja, ni dos delanteros técnicos, ni tampoco dos delanteros potentes. Tres características que se unen en el juego de López e Ilie. Debe de ser por eso que, cuando están en forma, resultan letales.

Una cobra y un piojo

Sus apellidos difícilmente pasarán a la posteridad sin anteponer el sobrenombre que les adorna. A Claudio, lo de *Piojo* le viene de lejos. Se lo pusieron sus amigos de niño, cuando se pasaba las tardes jugando interminables "picaditos" en las calles de Rio Tercero. En Argentina lo del apodo es normal, aunque tras cruzar el Atlántico prefiere que le llamen sólo Claudio.

Los rumanos son algo más recatados en estos asuntos. Por eso, para Adrian Ilie resultó una sorpresa monumental que Claudio Ranieri le bautizara como *La Cobra* la tarde en que el Valencia goleó (6-1) al Racing. El '11' valencianista marcó tres goles y su técnico le definió como un jugador que te pica y te mata.

Los dos son rápidos, técnicos y potentes, pero su fútbol es distinto y se complementa

El balón les une. Eso sí, los dos son dueños de estilos que no se asemejan nada entre sí. Lo de Claudio es la velocidad desbordante, el regate inesperado y la definición con la quinta marcha siempre puesta. El argentino, además, está demostrado su madurez en los últimos tiempos, en los que ha tomado por costumbre tirar del carro cuando las cosas van mal para los suyos. Adrian, por contra, es un tipo con clase de los que saben qué hacer con el balón en las situaciones límite y al que no le falta instinto goleador. De hecho, sin ser un ariete nato, sus registros en la Liga española están siendo muy superiores a lo que de él cabía esperar. Ilie es, además, un futbolista que también puede asumir el papel de líder.

El Valencia pagó poco por ellos: Claudio López costó 700 millones y Adrian Ilie poco más de 1.000

Miguel Gómez

Claudio López y Adrian Ilie se funden en un abrazo después de romper la defensa rival y poner el grito en las gradas de Mestalla. Una imagen habitual.

Si no hubiese sido por el balón jamás se hubiesen conocido, ya que nacieron muy lejos el uno del otro. Claudio López lo hizo en Rio Tercero, provincia de Córdoba, Argentina, y se dio a conocer en el Racing de Avellaneda. El Valencia pagó 700 millones de pesetas por él poco antes de que disputase, con la selección olímpica de su país, los Juegos de Atlanta. Adrian vino al mundo en Craiova (Rumanía), cerca de los Cárpatos, y empezó jugando en el Electroputere de su ciudad natal. Luego, el Steaua y el primer supercontrato en el Galatasaray turco. Es jugador valencianista por poco más de 1.000 millones. El

Miguel Gómez

montante total por sus traspasos no alcanza, pues, los 1.800 *kilos*, una cifra ridícula si se tiene en cuenta lo que en estos momentos pueden ofrecer.

Blindajes. La suerte ha acompañado al Valencia. Y no sólo por tener una delantera de lujo a muy buen precio. También ha acertado en momentos clave, por ejemplo, a la hora de seguir confiando en Claudio López en sus peores momentos, cuando estuvo a punto de ser declarado transferible, o a la hora de apostar fuerte por Adrian Ilie después de haber sido descartado por otros equipos españoles.

Ilie tiene una cláusula 'menguante' que se reduce 400 millones cada temporada

Al Valencia le preocupa que algún grande pueda romper esta sociedad. No sería de extrañar, teniendo en cuenta la edad de sus dos componentes, 24 años, y su constante progresión. De hecho, en el club de Mestalla ya han tenido que hacer frente a una oferta del Inter de Milán por Claudio López que supuso un sustancial aumento de la ficha del argentino. Ahora su contrato expira en el 2.003 y su cláusula de rescisión es de 3.600 millones.

Por su parte, Adrian Ilie, tiene un contrato que expira en el 2.002 con una peculiar cláusula *menguante* que se reduce 400 millones cada temporada y que actualmente está en 5.600 millones. Aún así Pedro Cortés y su Consejo se plantean la posibilidad de mejorarle la ficha y blindarle definitivamente.

Claudio grita, gesticula, manda... Es quien tira del carro, el que imprime carácter. Adrian observa y ejecuta. El rumano, como dijo Ranieri, "te pica y te mata cuando menos lo esperas".

Los números cantan

Un repaso a los números que ofrece el rendimiento conjunto de esta pareja permite comprobar su rentabilidad. Para iniciarlo, hay que remontarse a diciembre del año pasado, cuando Ilie aterrizó por primera vez en Manises como refuerzo de urgencia Desde entonces hasta la semana pasada han jugado un total de de 24 partidos de Liga juntos. Titulares indiscutibles, indispensables para Claudio Ranieri, sólo se han separado en cuatro ocasiones, en las que uno u otro vieron el partido desde el banquillo. Ha habido grandes noches para ambos, como el partido ante el Racing de la temporada pasada, cuando el rumano anotó tres goles por dos el argentino, o ante el Betis, en la jornada 7 del presente ejercicio, cuando ambos golearon a pares.

Han coincidido en 24 patidos de Liga

Juntos, han marcado 28 goles

*Datos hasta la jornada 8

Gira el balón

Por Ferran Correas

Igor Korneiev se ha quedado sin equipo. El ex internacional ruso, ex jugador del Espanyol y del Barcelona, ha sido despedido por el Feyenoord. Leo Beenhakker, técnico del conjunto de Rotterdam no contaba con él.

Se jugó la final de la Copa de Noruega. El Stabaek, equipo que cuando se inició la década de los noventa estaba en la V división, dio la gran sorpresa y derrotó al campeón liguero, al Rosenborg en la prórroga por tres a uno. Sigurdso, en dos ocasiones, y Finstad marcaron para el Stabaek. Rushfeldt lo hizo por el Rosenborg.

El Oporto podría perder a una de sus grandes estrellas, el delantero brasileño Mario Jardel, que ha recibido una suculenta oferta del París Saint Germain.

El Chicago Fire completó su gran temporada ganando la Copa de Estados Unidos. Derrotó en la final al Columbus Crew (2-1). Marcaron Podbrozny y Klopas. Por el Columbus Crew lo hizo Stern John.

Dos equipos franceses decidieron cambiar de entrenador por culpa de los malos resultados. El Bastia despidió a Henry Kasperczak. Ocupó su lugar Laurent Fournier. El Sochaux cesó al ex jugador del Betis Faruk Hadzibegic.

El brasileño Carlos Alberto Parreira -en la foto- puede convertirse en seleccionador sudafricano. Otro candidato es el holandés Ruud Krol.

El once de la ESM

EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

octubre 1998

kicker · La Gazzetta dello Sport · A BOLA · Sport

Raúl vuelve a lo más alto

Con Guus Hiddink, Raúl ha vuelto a ser el de antes. Seis goles en la Liga y dos en la Copa de Europa le hacen ser el mejor jugador del continente del pasado mes de octubre junto a Batistuta y Owen.

Tres excepcionales jugadores han sido designados por la ESM, como mejores futbolistas del pasado mes de octubre. Los tres, al cierre de estas páginas, lideraban la clasificación de máximos realizadores en sus respectivos países. Raúl lo hace en España con seis goles, el argentino de la Fiorentina Gabriel Omar Batistuta ha marcado ocho tantos en la 'Serie A', los mismos que el jovencísimo Michael Owen (Liverpool) en la 'Premier League'.

En el once ideal de octubre hay más representantes de la 'Liga de las Estrellas'. Hierro sigue siendo una referencia en toda Europa y el guardameta argentino Roa representa a todo el Mallorca, que está cuajando una magnífica temporada.

Nutrida presencia de jugadores del Bayern, líder de la 'Bundesliga'. Aparecen en este once los defensas Lizarazu y Jeremies y el centrocampista Effenberg.

José A. Albert

Raúl lleva seis goles en la Liga española.

don balón · FOOT · voetbal INTERNATIONAL · WORLD SOCCER

Los 10 más votados

1	**Raúl** (R. Madrid)	6
1	**Owen** (Liverpool)	6
1	**Batistuta** (Fiorentina)	6
4	**Effenberg** (Bayern)	5
5	**Edmundo** (Fiorentina)	4
6	**Hierro** (R. Madrid)	3
6	**Roa** (Mallorca)	3
6	**Jeremies** (Bayern)	3
6	**Lizarazu** (Bayern)	3
6	**Tsymbalar** (Spartak)	3

Así votaron

- **A Bola:** Hesp - G. Neville, Hierro, Mihajlovic, Heinrich - Nedved, Effenberg, Zahovic, Del Piero - Batistuta y Elber.
- **Don Balón:** Peruzzi - Basler, Couto, Marcelino, Lizarazu - Beckham, Tsymbalar, Raúl, Leonardo - Batistuta y Owen.
- **Kicker:** Pagliuca - Jeremies, Barry, Demoraud, Tsymbalar - Lauren, Edmundo, Raúl, Giggs - Batistuta y Elber.
- **Gazzetta:** Hesp - Thuram, Kuffour, Tudor, Tsymbalar - Effenberg, Engonga, Davids, Raúl - Edmundo y Owen.
- **SPORT:** Roa - Lizarazu, Torricelli, Jeremies, R. Carlos - Edmundo, Savio, Anelka, Beckham - Batistuta y Owen.
- **Voetbal:** Toldo - Cerny, Salveljic, Campbell, Jarni - Basler, Effenberg, Raúl, Giggs - Rushfeldt y Batistuta.
- **World Soccer:** Buffon - Babbel, Jeremies, Hierro, Jarni - Raúl, Albertz, Delvecchio, Totti - Owen y Kluivert.
- **Foot:** Roa - Torricelli, Blanc, Keown, Di Livio - Engonga, Raúl, Effenberg, Savio - Elber y Owen.
- **France Football:** Roa - Thuram, Hierro, Southgate, Lizarazu - Effenberg, Keane, Mazinho - Owen, Batistuta y Edmundo.

Bergomi, una institución en el Inter

Giuseppe Bergomi, defensa del Inter de 34 años, jugó recientemente, ante el Bari, su partido número 502 en la máxima categoría del fútbol italiano con el conjunto *neroazzurro*. Se convertía así en el jugador que más encuentros ha disputado con un mismo equipo por delante de Rivera (Milan), con 501, Facchetti (Inter) -476-, Baresi (Milan) -470- y Boniperti (Juventus) -444-. Bergomi, nacido el 22 de diciembre de 1.963 en Milán, debutó en la Primera división italiana el 22 de febrero de 1.981 en un encuentro en el que el Inter derrotó (2-1) al Como. Ha jugado además 115 encuentros en la Copa de Italia (récord italiano) y 113 en competiciones internacionales (récord europeo).

En sus 19 temporadas en el Inter, ha conquistado pocos títulos en Italia. Sólo un *scudetto* (88-89), una Copa de Italia (81-82) y una Supercopa (89). Ha ganado además en tres ocasiones la Copa de la UEFA (90-91, 93-94 y 97-98).

Con la selección italiana, con la que debutó el 14 de abril de 1.982 en un amistoso ante la Alemania Oriental, ganó el Mundial de España en 1.982.

Bergomi es el séptimo jugador en el ránking de partidos disputados en la máxima categoría del fútbol italiano. El primero es Dino Zoff, con 570. Otro jugador en activo por delante de Bergomi es Pietro Vierchowood, con 516.

Carlos Mira

Bergomi, un hombre récord en Italia.

Delvecchio, la sensación de la Roma

Stellan Danielsson

Delvecchio es el máximo realizador de la Roma esta temporada.

El fútbol italiano ha encontrado una nueva estrella en la persona del delantero de 25 años Marco Delvecchio. Sus cinco goles han llevado al conjunto de la capital italiana a las posiciones cabeceras de la tabla. Delvecchio llegó en noviembre del 95 a la Roma procedente del Inter de Milán, equipo en el que no jugaba y que prefirió realizar un intercambio con Marco Branca. En su primer año ya demostró su capacidad goleadora al marcar nueve goles en diez partidos. La pasada temporada, sin embargo, no fue buena para él. Consiguió siete goles en 27 encuentros. Los directivos del conjunto romano no estaban contentos con su rendimiento y se hicieron con los servicios del argentino Gustavo Bartelt. Delvecchio, sin embargo, ha dejado al ex jugador de Lanús en el banquillo. Jugador rápido, muy alto, oportunista y con un sensacional remate de cabeza, hay quien asegura que Dino Zoff podría contar con él para alguno de los futuros compromisos de la selección italiana. Puede formar parte de una gran delantera a partir de enero si la Roma ficha a Trezeguet. Ambos tendrían como acompañante a Totti.

Gira el balón

El internacional estadounidense Claudio Reyna, que actualmente juega con el Arminia Bielefeld en la segunda división alemana, ha fichado por el Borussia Dortmund para la próxima temporada.

El jugador de Costa de Marfil Saliou Lassissi fue traspasado el pasado verano por el Rennes al Parma. Ha gozado de pocas oportunidades en el conjunto italiano y ha sido cedido a la Sampdoria.

El holandés Herman Wijnands es el nuevo seleccionador de Liberia. Trabajaba en el RKC Waalwijk y su fichaje ha recibido el visto bueno de George Weah.

El centrocampista del Borussia Dortmund Andreas Moller, que anunció su retirada de la selección alemana tras el Mundial, volverá a ella tras ser convencido por Erich Ribbeck en el amistoso Alemania-Holanda del próximo día 18.

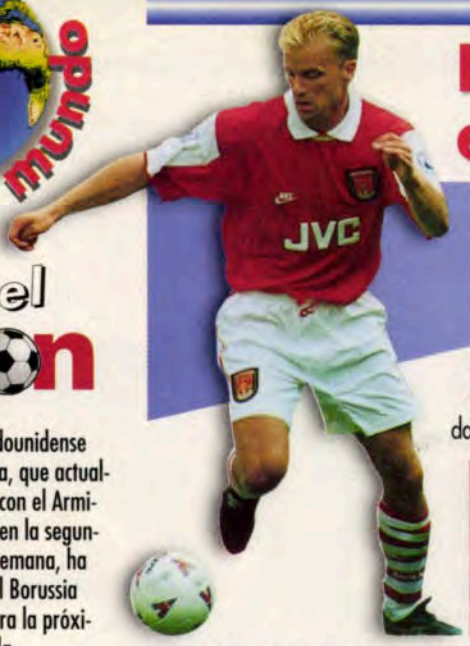
Cambio de entrenador en el Sporting de Braga. Carlos Manuel ha reemplazado por Vitor Oliveira.

Escándalo en Colombia. Pedro Sarmiento, asistente técnico de la selección *cafetera* en la pasada Copa del Mundo, fue encarcelado dentro del proceso judicial que se lleva a cabo en Colombia con el nombre '8.000'. Sarmiento fue acusado de recibir más de cien talones bancarios procedentes del narcotráfico durante su paso por el América de Cali. También ha sido llamado a declarar Francisco Maturana -en la foto-.

Chris Waddle ha decidido colgar las botas a los 37 años. El ex internacional inglés jugaba en el Torquay de la Cuarta División.

hit parade

Holandeses en el extranjero



Holanda es un país exportador. Son muchos los internacionales de este país que juegan en las diferentes ligas europeas. Prescindiendo de los que lo hacen en España, éstos son los cinco mejores.

1 BERGKAMP Salió de Holanda para jugar en el Inter de Milán, equipo en el que no le acompañó la suerte. Fichó por el Arsenal y la pasada temporada se adjudicó la 'Premier League' y la 'Cup' siendo el máximo realizador del equipo que dirige Arsene Wenger.

2 OVERMARS El ex jugador del Ajax es, probablemente, el mejor extremo zurdo del continente. Forma un gran tándem con Bergkamp en el Arsenal. Es un especialista en dar asistencias y además promedia un buen número de goles por temporada.

3 STAM Destacó la pasada temporada en el PSV Eindhoven y fichó por el Manchester United convirtiéndose en el defensa más caro de la historia. Es un marcador central contundente y muy difícil de sobrepasar en el juego aéreo, aunque algo lento.

4 NUMAN Otro de los destacados en el PSV Eindhoven la pasada temporada. Es un excelente lateral izquierdo peligroso cuando se incorpora al ataque y expeditivo cuando le toca marcar. El pasado verano fue fichado por el Glasgow Rangers.

5 WINTER Este internacional holandés tiene su mejor cualidad en la polivalencia. Con una gran pierna izquierda y exquisita técnica individual puede actuar en cualquier posición del centro del campo. Juega en el Inter de Milán de Luigi Simoni.

ADB

al habla con...

Nikos Machlas

Abandonó el OFI de Creta para triunfar en la Liga holandesa. La pasada temporada marcó 34 goles para el Vitesse. Esos tantos le sirvieron para ganar la 'Bota de Oro' 97-98.

Tras ganar la 'Bota de Oro' la pasada temporada, vuelve a golear en la presente. ¿Otra vez a por el título de máximo goleador europeo?

-No me quita el sueño. Lo que yo quiero es que el Vitesse se acerque a Ajax y Feyenoord en la Liga holandesa y podamos clasificarnos para disputar la próxima temporada la Liga de Campeones. No va a ser fácil, pero de momento hemos iniciado bien este ejercicio y les estamos pisando los talones.

¿Podrán aguantar arriba durante toda la temporada?

-Creo que sí. De todos modos, no debemos obsesionarnos con ello. Hay que ir partido a partido.

Son insistentes los rumores sobre su posible adiós al fútbol holandés el próximo 30 de junio.

-Es cierto que he tenido varias ofertas, pero no voy a estudiarlas hasta dentro de unos meses. Ahora sólo me interesa ganar partidos y marcar goles para demostrar que lo del año pasado no fue fruto de la casualidad, tal y como han dicho algunos.

¿Le gustaría jugar en España?

-Claro que me gustaría, ya que la Liga española es una de las más potentes del mundo. Algún equipo español se ha interesado por mi situación, pero todavía es pronto para decidir mi futuro.

Teplice

Tras haberse disputado el primer tercio del campeonato checo, el modesto Teplice, equipo de la ciudad del mismo nombre, ocupa la primera plaza del mismo, convirtiéndose en una de las mayores sorpresas de los últimos años. El conjunto del Cadalso está entrenado por Josef Pesice, ex jugador y entrenador del Slavia de Praga. Dos hombres están considerados patrimonio del club y ya han sido declarados intransferibles por su enorme valía. Se trata de Pavel Verbir, jugador de la cantera que actúa como delantero, con un sensacional regate y máximo goleador del equipo, y el centrocampista Petr Fousek. Otro de los destacados de este equipo es Michal Bilek, que cuenta con 33 años y es el cerebro en el mediocampo. Bilek, ex internacional checoslovaco, fue jugador del Real Betis entre 1.990 y 1.992. La mejor clasificación del Teplice en toda su historia ha sido la tercera plaza en los años 52 y 71. Este año espera superarla. Una de las curiosidades de este equipo es que tiene a una mujer como masajista. Se trata de Pavla Onuferova.

El Benfica busca delantero

Tras la marcha de Brian Deane y el más que probable fracaso del conjunto de Da Luz en la presente edición de la Liga de Campeones, el cuadro que dirige el británico Graeme Sounes se ha puesto manos a la obra en busca de un delantero. Dos son las opciones. La primera es el internacional holandés Van Hooydonk -en la foto-, que recientemente regresó a la disciplina del Nottingham Forest a pesar de seguir enfrentado con su presidente. Van Hooydonk tiene fama de polémico, pues ya salió por la puerta de atrás del Celtic de Glasgow. Los directivos del Benfica también han contactado con el representante del internacional noruego Ostenstad, que actualmente milita en el Southampton.

Hermosillo sigue superando récords

Carlos Hermosillo, máximo goleador de la historia de la selección mexicana, continúa acaparando récords en su país tras regresar de la MLS, donde jugó con Los Ángeles Galaxy. En su segundo partido con el Necaxa consiguió su gol número 239 superando en un tanto a Horacio Casarín, que era el máximo goleador de la historia en los campeonatos ligueros en México. Si marca 50 goles más igualará al brasileño Castro Cabinho, máximo realizador sumando partidos de Liga y de la liguilla final.

up & down

△ Rossi

El guardameta italiano Sebastiano Rossi se encuentra en un sensacional momento de forma y ha recuperado la titularidad en el Milan. Vuelve a confiar en él Zaccheroni, que ha optado por dejar en el banquillo a Jens Lehmann, fichado el pasado verano procedente del Schalke 04 tras convertirse en uno de los mejores porteros de la 'Bundesliga'.

△ Morfeo

Otro jugador del Milan. Domenico Morfeo abandonó la Fiorentina hace escasas semanas siendo cedido al Milan hasta final de temporada. Se ha hecho con la titularidad nada más llegar. Está llamado a ser la solución para los muchos problemas que tienen los de Zaccheroni por la banda derecha en su centro del campo.

▽ Viduka

Muchos problemas puede tener el delantero internacional australiano. El actual jugador del Croatia de Zagreb se negó recientemente a pasar un control anti-doping y puede recibir una fuerte sanción por parte de los organismos competentes. De momento, el Celtic de Glasgow, equipo que estaba a punto de hacerse con sus servicios, ha paralizado la operación.

▽ Wohlfahrt

El guardameta internacional austriaco fue una de las estrellas del Stuttgart la pasada temporada. Su entrenador, sin embargo, ha decidido dejarlo en el banquillo en la presente en favor de Marc Ziegler. Wohlfahrt ya ha ordenado a su representante que le busque equipo porque no aguanta más tiempo en el banquillo.

Empics

La estrella es...

PAULO ROBERTO RINK

El garoto alemán

Es brasileño, delantero, amante del surf, las revistas de economía, las motos y la música. Pertenece al Bayer 04 Leverkusen y desde este año es internacional absoluto con Alemania. Su historia, claro, no es muy corriente.

ADB

José Arteaga

Cuando cumplió 18 años, Paulo Roberto Rink vivía todavía en Curitiba. Se levantaba muy temprano para poder leer el diario antes de dirigirse al entrenamiento de su equipo, el Paranaense. Llegaba en su motocicleta y la sesión de gimnasia la hacía concentrado en la música de su *walkman*.

Nadie habría apostado por Rink como futbolista profesional. Demasiado 'pijo' para ello, muy poco humilde para mezclarse con sus compañeros. Lector de revistas de política y economía. Buen jugador, pero a veces más concentrado en sus estudios de Educación Física y en sus prácticas de surf, que en las charlas técnicas.

Cuando cumplió 19, sus compañeros presionaron su salida del equipo y los directivos, para no crear problemas, decidieron cederlo a un modesto conjunto de Santa Catarina, llamado Chapecoense. Al cumplir 20 ya era goleador del equipo y en el estadio Indio Condá lo tenían como su nuevo ídolo. Rink no sentía presiones y, por el contrario, seguía alternando estudios, *hobbies* y balompié.

Con 19 años, sus compañeros forzaron su marcha del Paranaense porque le consideraban un 'pijo'

A finales de 1.994, el Palmeiras se interesó por él y quiso comprarlo. Pero la directiva del Paranaense se negó y en lugar de venderlo, lo llevó de vuelta a Curitiba. Los viejos recelos habían desaparecido y Rink pudo, por fin, optar a la titular. Su compañero de ataque fue Oséas y ambos, entre febrero de 1.995 y marzo de 1.997, jugaron 59 veces juntos, anotando Oséas 47 goles y Rink, 56. El ataque más demoledor de la historia del club.

Alemania. Casado con Raquel, una profesora de inglés y deseoso de fundar una escuela, Rink fue sorprendido por una oferta proveniente de Alemania. El Bayer 04 Leverkusen quería relevar a los consagrados Ze Elías y Paulo Sergio con otros brasileños. Emerson y Rink fueron los nuevos fichajes. Rink fue demarcado como mediocampista. No se acomodó hasta que la lesión del atacante Erik Meijer le hizo ocupar esa posición. Brilló y acabó siendo la estrella del equipo.

A comienzos de 1.998 se nacionalizó. "**Mi abuelo era alemán,** dijo, **y yo de alguna manera también me siento alemán**". Conquistó a los hinchas, pero también obtuvo una recompensa inesperada: la llamada de Berti Vogts para integrar la selección nacional.

Debutó ante Malta junto a los veteranos Marschall y Bierhoff. Ya es internacional absoluto, pero en otro país. Rink está hoy a la espera de una nueva oportunidad, pues su debut coincidió con el cese de Vogts y la llegada de Erich Ribbeck. Pero tal como va su biografía, Rink tiene futuro como nuevo *panzer*.

Berti Vogts hizo debutar al delantero brasileño con Alemania antes de ser cesado como seleccionador

¿Quién es?

- **Nombre:** Paulo Roberto Rink.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Nació el 21 de febrero de 1.973 en Curitiba, Paraná (Brasil).
- **Talla y Peso:** 1'84 m./83 kg.
- **Demarcación:** Delantero.
- **Clubs:** Atlético Paranaense (1.988-90), Deportivo Palmira (1.991-94), Atlético Paranaense (1.995-97) y Bayer 04 Leverkusen (1.997-?).
- **Internacional:** Ha jugado en una ocasión con la selección absoluta de Alemania.
- **Títulos:** Un campeonato de Segunda División en Brasil con el Paranaense (1.995).

94 años de historia

Hermann Rink, abuelo de Paulo Roberto, fue uno de los primeros futbolistas en Brasil a comienzos de siglo. Formado como tal en la Universidad de Heidelberg, emigró al sur brasileño en 1904. Muy pronto se inscribió en el equipo Germania, fundado por sus compatriotas Hans Nobiling y Hermann Friese. Juntos organizaron el primer partido oficial entre dos conjuntos, crearon la Liga Metropolitana y promovieron el primer encuentro Rio de Janeiro-Sao Paulo. Hoy el Germania se conoce con el nombre de Associaçao Pinheiro Futebol Clube y juega la Liga del estado de Rondonia.

Aspectos técnicos

● **FUERZA** Uno de los aspectos que mejor lo caracteriza. Cuando Paulo Roberto Rink entra en el área rival es imparable. En Brasil los defensas pasaban muchas dificultades para frenarlo. En Alemania, también sufren.

● **JUEGO AÉREO** Desde sus comienzos, Rink se perfiló como un brillante cabeceador. Bien ubicado, con mucha movilidad ante los centros y dueño de un remate certero, generalmente hacia abajo, en picado, inatajable.

● **HABILIDAD** Aunque ha sido siempre su punto fuerte, Rink se ha mostrado mucho más dispuesto a las jugadas habilidosas en el Bayer 04 Leverkusen. Sus penetraciones por la banda derecha las suele aprovechar el goleador germano Ulf Kristen, su socio en el ataque del cuadro de la Aspirina.

● **RAPIDEZ** Rink no es un delantero de fuerte disparo, ni de gran oportunismo. Pero estas dos carencias las suple con la rapidez con que se mueve dentro y fuera del área. Ello, sumado a la potencia natural, hacen de Rink un hombre muy difícil de marcar para todos los defensas.

El bello y la bestia

Stellan Danielsson

o, una de las nuevas estrellas del 'calcio'

Con el título de la película de Walt Disney 'La bella y la bestia' podría identificarse al delantero brasileño Edmundo. El jugador de la Fiorentina es un genio con el balón en los pies. Pero tiene otra cara. Su mal carácter le ha llevado a protagonizar infinidad de escándalos tanto dentro como fuera de los terrenos de juego. Ahora triunfa en la Fiorentina.

Ferran Correas

La ficha

Nombre: Edmundo Alves de Souza Neto.
Fecha y lugar de nacimiento: Nació el 2 de abril de 1.971 en Río de Janeiro (Brasil).
Talla y peso: 1'75 m. y 72 kg.
Demarcación: Delantero.
Internacional: Ha jugado con la selección absoluta de Brasil en 29 ocasiones. Ha marcado 9 goles.
Debut Internacional: El 2 de agosto de 1.992. Brasil ganó (1-0) a Estados Unidos.
Títulos: Campeón carioca (92) y campeón brasileño (97) con el Vasco. Campeón paulista (94 y 95) y campeón brasileño (94 y 95) con el Palmeiras. Con la selección brasileña ganó la Copa América en 1.997.

Trayectoria:

Temp.	Equipo	PJ	G
1.992	Vasco da Gama	24	8
1.993	Palmeiras	19	11
1.994	Palmeiras	26	13
1.995	Flamengo	14	2
1.996	Corinthians	23	10
1.997	Vasco da Gama	28	29
97-98	Fiorentina	9	4

Edmundo

Apesar de perder recientemente el liderato de la *Serie A*, la Fiorentina de Giovanni Trapattoni está demostrando jornada a jornada que es uno de los equipos más potentes de Italia y que por fin parece en disposición de ganar el *scudetto*. El argentino Gabriel Batistuta es su gran estrella, pero esta temporada está teniendo un fenomenal complemento en la persona del brasileño Edmundo, que por fin parece dispuesto a que se hable de él por su espectacular juego y no por sus actos de indisciplina tanto dentro como fuera del campo. Ha olvidado el 'Animal' sus problemas con el presidente del conjunto *viola*, Vittorio Cecchi Gori, que le llevaron a declararse en rebeldía tras el Mundial de Francia. Edmundo, tras sus vacaciones, no acudió a la presentación de la Fiorentina, el pasado 13 de agosto, y ordenó a su representante, Pedrinho Vincecote, que rescindiera su contrato porque quería volver al Vasco da Gama. Edmundo declaró entonces, "**no volveré a la Fiorentina ni de presidente**". Tras una mejora de contrato, regresó a Italia y lleva marcados tres goles en siete partidos.

Era la segunda 'espantada' del brasileño. Ya en febrero quiso abandonar Florencia tras ser suplente en algún que otro partido. Se marchó a los carnavales de Río sin permiso y tuvo que ser la FIFA quien le obligara a regresar.

El bello. Edmundo es un jugador desequilibrante, un genio. Con un regate sensacional, una facilidad pasmosa para marcar goles y un carácter ganador que a veces le hace perder los papeles dentro del campo, tal y como él mismo reconoció en marzo del 96: "**soy como Eric Cantona. No me gusta perder ni en los entrenamientos. Ello explica los problemas que he tenido a veces con otros jugadores**". Se hizo futbolista en el Vasco da Gama, equipo con el que debutó en la máxima categoría del fútbol brasileño y con el que en su primera etapa ganó el campeonato carioca. Fue traspasado en el 93 al Palmeiras por 250 millones de pesetas. Fue con el equipo de la Parmalat con el que alcanzó la mayoría de sus logros: dos campeonatos paulistas, dos brasileños y un torneo Río-Sao Paulo. Bajo las órdenes del actual seleccionador brasileño, Wanderley Luxemburgo, y con compañeros de la talla de Rivaldo, Mazinho, Antonio Carlos, Cléber, Roberto Carlos, César Sampaio, Evair, Zinho y Amaral integró uno de los equipos brasileños más potentes de la década de los noventa.

Su juego espectacular provocó que el Flamengo pagara por él 700 millones de pesetas en 1.995 para formar una delantera de ensueño junto a Romario y a Savio. Aunque Edmundo jugó a un buen nivel, el Flamengo fracasó estrepitosamente por culpa de los celos entre sus *cracks*. Varios incidentes de los que nos haremos eco más adelante provocaron su salida. Se fue cedido al Corinthians por 150 millones de

Stellan Danielsson

La última de Edmundo. Se enfadó con sus compañeros tras el partido de Copa de Italia Lecce-Fiorentina. Les acusó de no querer pasarle el balón.

La Fiorentina le fichó para que se convierta en el relevo de Batistuta en el corazón de los aficionados 'viola'

pesetas. Llegó desahuciado, pero con la ayuda de un psicólogo volvió a ser el jugador decisivo que encandiló en el Palmeiras. En el 97 regresó al Vasco para ganar el campeonato brasileño y marcar 29 goles que provocaron que en Brasil se pudiera leer lo siguiente: "**en este momento Edmundo es más valioso que Ronaldo**".

La bestia. La trayectoria de Edmundo está plagada de incidentes tanto dentro como fuera del campo. En el 93, tras ser expulsado ante el Vitoria de Bahía, no se le ocurrió hacer otra cosa que pasar su mano por la cara del árbitro. Recibió una suspensión de 120 días. En marzo del 94 fue detenido en Ecuador por agredir a dos periodistas tras el partido El Nacional-Palmeiras. Ese mismo año provocó una batalla campal tras agredir al jugador del Sao Paulo André.

Su año más negro fue el 95, cuando jugaba en el Flamengo. En el campo, se lió a puñetazos con Zandoná en un partido de la Supercopa

ADB

Edmundo disputó el Mundial de Francia, aunque Ronaldo y Bebeto le apartaron de la titularidad. Ha sido internacional en 29 ocasiones.

Hombre récord en Brasil

Nelson Coelho

En su última campaña en el fútbol brasileño, como jugador del Vasco da Gama, Edmundo estableció varios récords que difícilmente podrán ser superados. El delantero de Río de Janeiro jugó el mejor fútbol de su carrera para conquistar el campeonato nacional, ser proclamado mejor jugador del torneo y convertirse en el máximo realizador del mismo con 29 goles, primer récord. Es el jugador que más tantos ha marcado en una misma temporada en la historia de este campeonato, que se juega desde 1.971. Superó a Reinaldo, que hizo 28 goles en 1.977 con el Atlético Mineiro, aunque bien es cierto que en menos encuentros.

También el pasado año Edmundo consiguió ser el único jugador capaz de marcar seis goles en un partido del brasileño. Su víctima fue el Uniao de Sao Joao. El Vasco da Gama ganó 6-0, con media docena de tantos del 'Animal'. En dicho encuentro, perforó la portería rival cuatro veces en nueve minutos para superar marcas de cinco tantos que habían logrado a lo largo de la historia Ronaldo, Roberto Dinamita o Dodó.

Y tercer récord para Edmundo. En el encuentro mencionado ante el Uniao Sao Joao se convirtió en el goleador más rápido de la historia del brasileño al marcar el primero de sus seis tantos a los 27 segundos del pitido inicial.

Ha protagonizado multitud de incidentes. En uno de ellos, un accidente de circulación, murieron tres personas

ante Vélez. Fuera de él, dos escándalos. En agosto, durante una gira asiática, abandonó un programa de televisión insultando al presentador porque la mayoría de preguntas iban destinadas a Romario. En diciembre, chocó a más de 100 kilómetros por hora contra otro coche a la salida de una discoteca. Su jeep Cherokee quedó destrozado y a causa del accidente murieron tres personas: dos del otro vehículo y una chica de 16 años que viajaba con él.

Este hecho le llevó a visitar un psicólogo. Su carácter cambió, aunque alguna otra 'trastada' ha hecho. Como abofetear al boliviano Cristaldo, actual jugador del Sporting, en la final de la Copa América del 97. Ello significó que Zagallo le apartara de la 'canarinha' durante un buen tiempo y que sólo volviera a ella tras su gran temporada en el Vasco. También en el 97 fue acusado de agredir a un menor en un hotel de Campinas y llevado ante la Justicia por la modelo Cristina Mortagua para demostrar que era el padre de su hijo.

¡¡¡SUSCRÍBETE!!!

POR UN AÑO A don balón

Y AHORRA + DE 4.000 PTAS

Recibirás:

✔ 52 nºs de Don Balón	18.200
✔ Extra Liga	950
✔ Calendario 1ª	175
✔ Calendario 2ª y 2ªB	175
✔ Todo Fútbol	750
✔ Extra Copas de Europa	750
✔ Extra Dorsales	175
✔ CD Historia de los Mundiales	750
✔ Top 40	375
~~22.800~~	
Suscripción anual nacional	**18.200**

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

E-mail.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**
Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular .....
Banco/Caja .....
Domicilio .....**nº**.....**C.P.** .....
Población .....**Provincia**.....
Cód. Entidad .....**Cód. Oficina**.....**D.C.**.....
Cta. /Libreta nº .....
Fecha .....**Firma titular de la Cta./libreta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)** ☐ **Giro Postal**
☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ VISA
☐ AMEX
☐ MASTER CARD
☐ EURO CARD

Tarjeta nº .....
Nombre del titular .....
Fecha caducidad ..... **Firma titular:**.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 Pts	32.760 Pts.
Europa	33.609 Pts.	63.578 Pts.
América	39.156 Pts.	74.672 Pts.
Resto Mundo	50.804 Pts.	97.968 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

Champions League 98-99

don balon

Stelian Danielsson

JORNADA 4ª
4 Noviembre 1998

Centenari

El Barcelona solicitó organizar la final de la Liga de Campeones esta temporada con la intención de que sus seguidores pudieran celebrar por todo lo alto el Centenario del club. Que mejor regalo ante tal efeméride que la conquista de la segunda Copa de Europa del club en el Camp Nou.

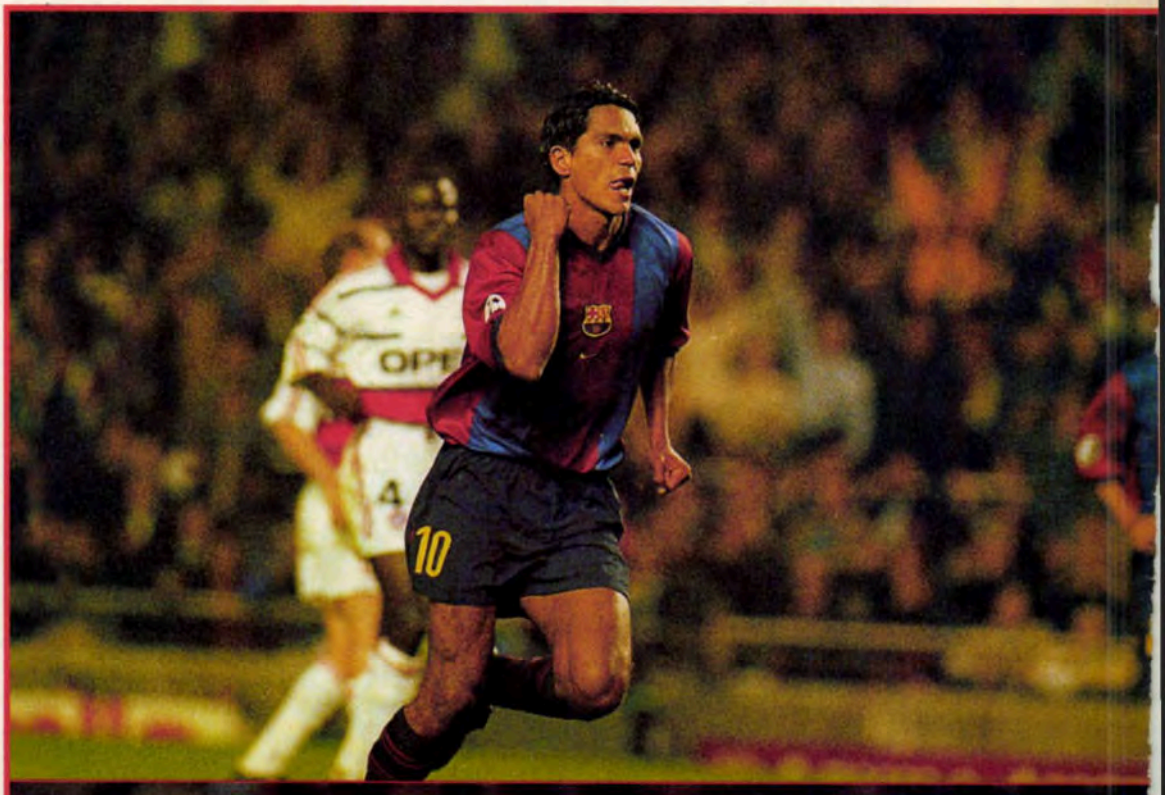
Pues bien, salvo un milagro, eso será imposible. Tras la derrota ante el Bayern, los de Van Gaal tienen muy complicada su clasificación para cuartos. Para hacerlo como primeros, deben ganar los seis puntos que restan, esperar que el Bayern no le gane al Brondby y que los alemanes empaten ante el Manchester en el último partido. O sea, un milagro. Para hacerlo como uno de los mejores segundos, debe recurrir a otras carambolas.

¿Por qué perdió el Barça? Vaya por delante que los azulgrana no jugaron bien, aunque tampoco lo hicieron mal, sobre todo en la primera parte en la que marcaron un gol, vieron como Collina anulaba otro legal de Giovanni y el propio jugador brasileño y Rivaldo pudieron ampliar el marcador.

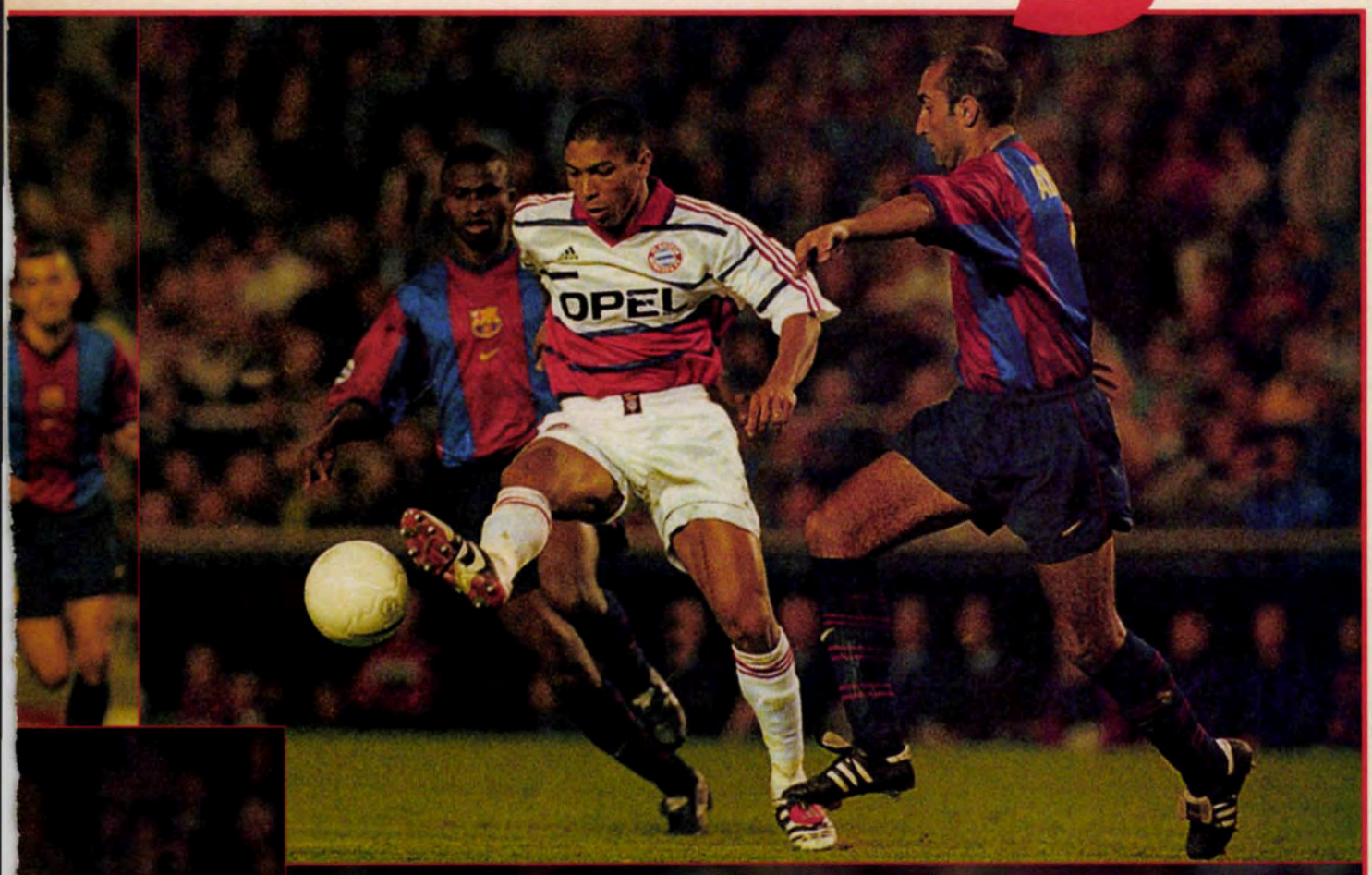
¿Qué pasó entonces? Lo que hemos apuntado en esta revista en varias ocasiones. No tiene defensa para andar por Europa. Como en Old Trafford y el Olímpico de Munich, la zaga azulgrana volvió a dar facilidades. Como había sucedido 15 días antes, Hesp estuvo inspirado y Elber perdonó la vida al Barça. No lo hicieron Zickler y Salihamidzic.

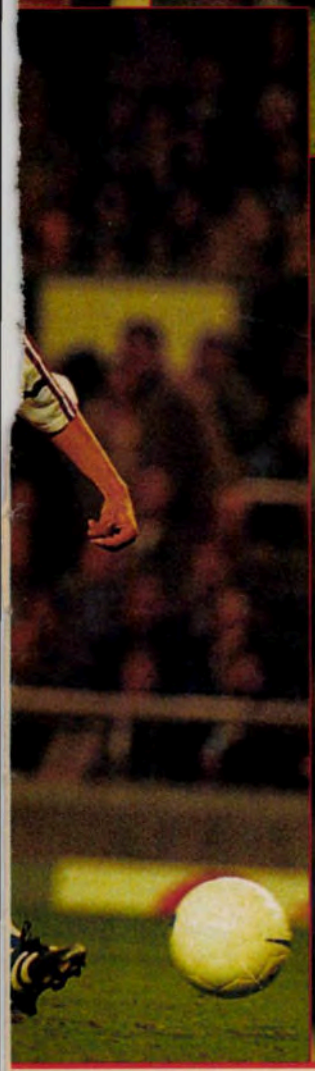
Ahora quizá se solucione fichando a Frank de Boer, pero ¿por qué no se le fichó antes en lugar de esperar al fallo de la justicia? ¿Por qué no se buscó a tiempo un sustituto y no cuando se había cerrado el plazo de inscripción para la UEFA -pregunta para Van Gaal válida también para el fichaje de Kluivert y el de Rivaldo la pasada temporada-? Y otra pregunta para el holandés. ¿Por qué confía tan poco en su banquillo? No sacó a ningún hombre de refresco cuando los alemanes superaban físicamente a los azulgranas. Si no confía, por ejemplo, en Zenden, ¿para que le fichó? En fin, a esperar un milagro.

Ferran Correas/
Fotos: J. A. Albert



o amargo





Arriba, a la izquierda, Giovanni celebra su gol después de transformar un penalti. Sobre estas líneas, Elber supera con facilidad a la defensa azulgrana. Abajo, a la izquierda, el remate letal de Salihamidzic que supuso el 1-2 definitivo y provocó la alegría de los alemanes, como muestra el abrazo entre Matthäus y Kahn.

JUVENTUS, 1 - ATHLETIC, 1

Muchos méritos

El Athletic ha concluido su ciclo de enfrentamientos con el subcampeón de Europa sin perder, pero el no ganar en al menos uno de los dos partidos ha complicado bastante su futuro en la competición. Como ya ocurriera en San Mamés, los vizcaínos lo hicieron mejor que los italianos, ya que su juego fue más convincente y disfrutaron de más de ocasiones de gol, pero no obtuvieron la justa recompensa en forma de goles.

Si en Bilbao la *todapoderosa* Juventus tuvo a su mejor jugador entre los palos, de nuevo se repitió la historia, ya que Peruzzi salvó el tipo al equipo con un par de intervenciones de ésas en las que el delantero lo tiene todo a favor... pero ahí estaba él, con su 1'81 de estatura y sus 88 kilos de peso para tapar huecos y *empequeñecer* la portería.

Eso sí, ante el fuerte punterazo de Guerrero al borde del descanso nada pudo hacer. El Athletic se adelantó en el marcador más tarde de lo debido, ya que el árbitro no castigó un claro agarrón en el área de Montero a Etxeberria. En cualquier caso, lo que parecía imposible, que Peruzzi fuera a sus redes a recoger el balón, se había conseguido gracias a la conexión Etxeberria-Guerrero.

Y lo previsible, que *la Juve* saliera a arrollar por ir detrás en el marcador, no sólo no sucedió, sino que fue el Athletic el que dio una lección de estrategia y debió rematar la faena, pero *el muro* Peruzzi no flojeaba. Y así estaba la situación de controlada hasta que llegó la indescriptible jugada en la Lasa empujó el balón hacia su meta.

Al final, con un jugador menos, salvar el empate fue un éxito, aunque los méritos globales del Athletic fueron mayores. Jugando a este nivel, el premio de la victoria debe llegar, por justicia y por necesidad, frente al Rosenborg y también contra el Galatasaray, ya que el Athletic aún está a tiempo de entrar en los cuartos de final.

J. C. C./ Fotos: Grazia Neri

GRUPO B

s y poca fortuna

Guerrero anotó un gol que pudo pasar a la historia del Athletic con letras de oro, mientras que la zaga rojiblanca controló perfectamente a los Zidane, Del Piero y compañía. Sólo un absurdo error privó de una merecidísima victoria a los de Luis Fernández.

STURM GRAZ, 1 - REAL MADRID, 5

Schwarzenegger s

El objetivo lo tiene al alcance de la mano, o mejor dicho, al alcance de las botas de sus futbolsitas. El empate entre el Spartak de Moscú y el Inter de Milán, más la goleada madridista en Austria colocan al actual campeón de Europa a un pequeño paso de la clasificación para la siguiente ronda de la *Champions League*.

Una vez que ha recuperado el liderato del grupo con dos puntos de ventaja sobre sus rivales, el Real Madrid sólo necesita una victoria más para figurar en los cuartos de final. Y para ello, el calendario le otorga un par de posibilidades: en Milán contra el Inter o en Chamartín frente a los rusos. Incluso, parece seguro que dos empates servirían a los intereses madridistas.

Esta idílica situación que disfruta el Real Madrid ha tenido dos protagonistas señalados: por un lado, el jugador que más ha proclamado su antimadridismo, Simeone, pero que con su gol en Moscú impidió la escapada del Spartak, y por otro, Christian Panucci, que realizó en Graz una espléndida actuación, coronada con dos goles y una asistencia a Seedorf para que materializara otro. El italiano, que puso el *Arnold Schwarzenegger* a sus pies, se vio favorecido por el aplazamiento del partido un día, ya que para el miércoles era duda por un esguince de rodilla.

En total, en 180 minutos de juego, el equipo blanco le ha hecho 11 goles al Sturm, lo que refleja el ridículo papel de los austriacos en esta competición. A pesar del escandaloso resultados, el Real Madrid sólo jugó con brillantez durante 20 minutos de la segunda mitad, ya que la tarea era tan fácil que con dedicarse a aprovechar los errores locales iba aumentando el marcador. Mijatovic y Suker logradon dos golazos, y los de la estrella de la noche, Panucci, fueron materializados en sendos remates de cabeza.

J. C. C./
Foto: Efe

GRUPO C

e rindió a Panucci

Fácil victoria para el Real Madrid en Graz. El juego ofensivo de los hombres de Hiddink desarboló por completo a la zaga local. Panucci, con dos tantos de cabeza, encarriló el triunfo de un Real Madrid que tiene un pie en los cuartos de final.

Grupo A

CROATIA, 3

Ladic
Rukavina
Tokic
(Biscan, 46')
Juric
D. Simic
Krznar
Saric
(Cvitanovic, 75')
Mujcin
Jelicic
Maric
(J. Simic, 56')
Mikic

AJAX, 2

Van der Sar
Tobiasen
(Dani, 38')
F. de Boer
Sier
R. de Boer
Oliseh
Litmanen
(Gorré, 39')
Witschge
Wamberto
Arveladze
(McCarthy, 26')
Hoekstra

OPORTO, 1

Kralj
Secretario
Joao Pinto
Aloisio
(Mielcarski, 75')
F. Mendes
(Chippo, 75')
P. Santos
Doriva
Rui Barros
(Jardel, 27')
Zahovic
Capucho
Drulovic

OLYMPIAKOS, 0

Eleftheropoulos
Mavrogenidis
Karataidis
Anatolakis
Georgatos
Passalis
Karapialis
Djordjevic
(Nianidis, 68')
Giannakopoulos
Alexandris
(O. Quaye, 55')
Gogic
(Ivic, 75')

Árb: Merk (Alemania).
Esp: 12.000.
TA: Mujcin, Mikic, Aloisio, Paulinho Santos y Capucho.
TR: ---
Goles: 1-0, Mikic (7'); 2-0, Rukavina (37'); 2-1, Jardel (39'); 3-1, Mujcin (61').
Comentario: El Croatia de Zagreb hizo bueno el dicho de entrenador nuevo, victoria segura. Los croatas ganaron con claridad con Velimir Zajec en el banquillo y comandados por el joven delantero de 18 años Mikic. Jardel fue el mejor hombre del Oporto.

Árb: Braschi (Italia).
Esp: 45.000.
TA: Karapialis, Karataidis y Mavrogenidis.
TR: ---
Goles: 1-0, Witschge (33'); 2-0, Gorré (88').
Comentario: El Ajax pudo superar los contratiempos de las lesiones de Arveladze, Tobiasen y Litmanen en la primera mitad y vengó su derrota en Grecia. El ex azulgrana Richard Witschge fue el jugador más destacado de los holandeses. Destacar el gran gol de Gorré.

Mujcin (Croatia)

Witschge (Ajax)

Grupo B

JUVENTUS, 1

Peruzzi
Tudor
(Blanchard, 46')
Montero
Iuliano
Pessotto
(Amoruso, 54')
Tacchinardi
Zidane
Davids
Di Livio
(Perrotta, 83')
Inzaghi
Del Piero

GALATASARAY, 3

Taffarel
Fatih
Popescu
Filipescu
Unsal
Okan
(Ufuk, 84')
Ergun
(Arif, 46')
Tugay
Hasan Sas
Hakan Sukur
Hagi
(Umit, 78')

ATHLETIC, 1

I. Etxeberria
Ferreira
Carlos García
Larrazabal
Lasa
(J. Pérez, 70')
Imaz
(Lacruz, 56')
Ríos
Guerrero
Alkiza
J. Etxeberria
Ezquerro
(Urzaiz, 66')

ROSENBORG, 0

Arason
Bergdolmo
Johnsen
Hoftum
Basma
Strand
Skammelsrud
Dahlum
(Hernes, 65')
Berg
Rushfeldt
Jakobsen
(Sorensen, 61')

Árb: Dallas (Escocia).
Esp: 35.000.
TA: Di Livio, Tacchinardi, Guerrero, Lasa y Joseba Etxeberria.
TR: Lacruz (2A, 84').
Goles: 0-1, Guerrero (45'); 1-1, Montero (69').
Comentario: Sigue la mala suerte del Athletic en este torneo. Los de Luis Fernández merecieron la victoria, pero no supieron machacar cuando tuvieron a la Juventus contra las cuerdas. Los leones encajaron un gol de risa y vieron como se les privó de un penalti.

Árb: Krugg (Alemania).
Esp: 20.000.
TA: Arif, Basma y Strand.
TR: ---
Goles: 1-0, Hakan Sukur (55'); 2-0, Arif (66'); 3-0, Hakan Sukur (74').
Comentario: El Galatasary se destaca en la primera plaza de este grupo tras derrotar al Rosenborg en una segunda mitad en la que contó con la ayuda de su público. Arif actuó de revulsivo y Hakan Sukur volvió a demostrar que es uno de los mejores goleadores de Europa.

J. Etxeberria (Athletic)

Hakan Sukur (Galatasaray)

Grupo C

STURM GRAZ, 1

Sidorczuk
Milanic
Posch
Foda
Popovic
(Babalade, 71')
Neukirchner
Reinmayr
(Kocijan, 71')
Minavand
Schupp
Haas
(Martens, 73')
Vastic

SP. MOSCÚ, 1

Filimonov
Parfionov
Bushmanov
Ananko
Romaschenko
Baranov
(Meleshin, 63')
Titov
Tsymbalar
Tikhonov
Buznikin
(Pisarev, 46')
Robson

R. MADRID, 5

Illgner
Panucci
(Karembeu, 78')
Hierro
Sanchis
Roberto Carlos
Seedorf
(Guti, 71')
Redondo
Raúl
Jarni
Savio
(Suker, 52')
Mijatovic

INTER, 1

Pagliuca
Zanetti
Bergomi
(Pirlo, 75')
Galante
Colonnese
Cauet
Moriero
(Silvestre, 93')
Paulo Sousa
Simeone
Zamorano
Ronaldo
(Ventola, 67')

Árb: Nilsson (Suecia).
Esp: 12.000.
TA: Redondo.
TR: ---
Goles: 1-0, Haas (3'); 1-1, Panucci (8'); 1-2, Mijatovic (35'); 1-3, Seedorf (57'); 1-4, Panucci (61'); 1-5, Suker /73').
Comentario: Calco del encuentro jugado quince días antes en el Santiago Bernabéu. Volvió a adelantarse en el marcador el Sturm Graz para acabar siendo arrollado por un Real Madrid bueno en ataque pero con lagunas en defensa.

Árb: Meier (Suiza).
Esp: 77.000
TA: Parfionov, Cauet, Galante y Bergomi.
TR: ---
Goles: 1-0, Tikhonov (68'); 1-1, Simeone (89').
Comentario: Un cabezazo de Simeone en el último minuto salvó al Inter y de paso a su entrenador, Luigi Simoni, con el agua al cuello desde hace varias semanas. Con un Ronaldo lejos de su mejor forma, el Spartak estuvo a punto de ganar gracias a un gol afortunado.

Panucci (Real Madrid)

Tikhonov (Spartak)

CLASIFICACIONES

Grupo A

	J	G	E	P	GF	GC	P
Ajax	4	2	1	1	4	2	7
Olympiakos	4	2	1	1	5	4	7
Oporto	4	1	1	2	7	7	4
Croatia	4	1	1	2	3	6	4

Grupo B

	J	G	E	P	GF	GC	P
Galatasaray	4	2	1	1	7	6	7
Rosenborg	4	1	2	1	5	5	5
Juventus	4	0	4	0	4	4	4
ATHLETIC	4	0	3	1	3	4	3

Grupo C

	J	G	E	P	GF	GC	P
R. MADRID	4	3	0	1	14	4	9
Inter	4	2	1	1	4	4	7
Spartak	4	2	1	1	6	4	7
Sturm Graz	4	0	0	4	2	14	0

Grupo D

	J	G	E	P	GF	GC	P
Manchester	4	2	2	0	16	7	8
Bayern	4	2	1	1	6	5	4
BARCELONA	4	1	1	2	6	6	4
Brondby	4	1	0	3	4	14	3

Grupo E

	J	G	E	P	GF	GC	P
Panathinaikos	4	2	0	2	4	4	6
Dinamo Kiev	4	1	2	1	6	5	5
Lens	4	1	2	1	3	3	5
Arsenal	4	1	2	1	5	6	5

Grupo D

BARCELONA, 1

Hesp
Okunowo
Abelardo
Celades
Sergi
Giovanni
Xavi
Cocu
Figo
Anderson
Rivaldo

MANCHESTER, 5

Schmeichel
G. Neville
Stam
P. Neville
(Brown, 31')
Irwin
Beckham
Keane
Scholes
Blomqvist
(Jordi, 46')
Yorke
Cole
(Solskjaer, 51')

BAYERN, 2

Kahn
Babbel
Matthaus
Kuffour
Lizarazu
Fink
Effenberg
Tarnat
(Strunz, 75')
Basler
(Ali Daei, 64')
Zickler
(Salihamidzic, 64')
Elber

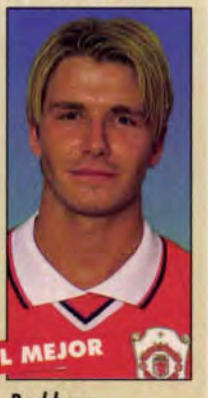
BRONDBY, 0

Anderson
Colding
Rasmussen
Nielsen
Bjur
(Krogh, 74')
Skarbalius
Jensen
Daugaard
Ravn
Bagger
(Thygessen, 63')
Sand

Árb: Collina (Italia).
Esp: 90.000.
TA: Cocu, Celades, Effenberg, Matthaus, Kuffour, Lizarazu y Tarnat.
TR: ---
Goles: 1-0, Giovanni (29', pti); 1-1, Zickler (48'); 1-2, Salihamidzic (87').
Comentario: El Barça queda al borde de la eliminación tras caer ante el Bayern por culpa de sus graves errores defensivos. Collina anuló un gol legal de Giovanni cuando el marcador señalaba un empate a cero.

Lizarazu (Bayern)

Árb: Michael (Eslovenia).
Esp: 53.000.
TA: ---
TR: ---
Goles: 1-0, Beckham (6'); 2-0, Cole (13'); 3-0, P. Neville (15'); 4-0, Yorke (27'); 5-0, Scholes (63').
Comentario: El Manchester United volvió a arrollar al Brondby tal y como había hecho quince días antes. En el primer cuarto de hora consiguió tres goles que sentenciaron el partido. Le basta ahora con una victoria ante el Bayern para estar en cuartos.



Beckham (Manchester Utd.)

Grupo E

PANATHINAIKOS, 1

Wandzik
Basinas
Gouymas
Vokolos
Milojevic
Lagonikakis
Konstantinidis
Apostolakis
Asanovic
(Kiassos, 81')
Warzycha
(Mauro, 87')
Lymberopoulos

D. KIEV, 3

Shovkovski
Luzhnyi
Vastchuk
Golovko
Dmytrulin
Belkevich
(Kalitvintsev, 89')
Gushin
Kardash
Kosovski
Rebrov
Shevchenko

LENS, 0

Warmuz
Sikora
Meride
Magnier
Debeve
(Smicer, 59')
Dalmat
Dehu
Nyarko
Rool
Nouma
(Eloi, 70')
Vairelles

ARSENAL, 1

Seaman
Dixon
Keown
Bould
(Grimandi, 46')
Winterburn
Parlour
Vieira
Petit
Vivas
(Garde, 84')
Boa Morte
(Hughes, 80')
Wreh

Árb: García-Aranda (España).
Esp: 65.000.
TA: Gouymas, Méride y Rool.
TR: Milojevic (2A, 90').
Goles: 1-0, Vokolos (53').
Comentario: Los griegos lideran el grupo E tras superar, con más problemas de los previstos al Lens, que planteó una defensa muy ordenada. La reaparición del polaco Warzycha dio alas al Panathinaikos. Se volcaron sobre la portería de Warmuz, aunque sólo Vokolos pudo perforarla al rematar de cabeza una falta.

Warzycha (Panathinaikos)

Árb: Ceccarini (Italia).
Esp: 53.000.
TA: Vaschuk, Winterburn, Vieira, Keown y Vivas.
TR: ---
Goles: 1-0, Rebrov (27', pti.); 2-0, Golovko (62'); 3-0, Shevchenko (72'); 3-1, Hughes (84').
Comentario: El Arsenal, con las importantes bajas de Bergkamp, Adams, Anelka y Overmars, fue una caricatura de equipo en Kiev. La pareja atacante del Dinamo, formada por Rebrov y Shevchenko, volvió a resultar determinante.

Shevchenko (Dinamo Kiev)

Grupo F

K'LAUTERN, 3

Reinke
Roos
Kamouna
Koch
(Reich, 34')
Ballack
Buck
(Junior, 77')
Sforza
Riedl
Hristov
Rosler
(Rische, 46')
Marschall

BENFICA, 2

Preud'homme
Andrade
(Porfirio, 46')
Paulo Madeira
Ronaldo
Minto
Poborsky
(Pringle, 81')
Hugo Leal
Calado
Pembridge
Joao Pinto
Nuno Gomes

PSV, 1

Lodewijks
Van der Weerden
(Marcos, 60')
Abel Xavier
Nikiforov
Skerla
Oyen
Iwan
Khokhlov
Van der Doelen
(Rommedahl, 75')
Nilis
(Need, 29')
Van Nistelrooy

HELSINKI, 2

Koivistoinen
Tihinen
Nylund
Saastamoinen
Kanerva
Ilola
Riihilahti
Kugi
(Kopteff, 88')
Lehkosuo
Piracaia
(Forssel, 60')
Kottila
(L. Antonio, 81')

Árb: Elleray (Inglaterra).
Esp: 30.000.
TA: Ballack, Sforza, Oyen, Van der Weerden y Nikiforov.
TR: Lodewijks (RD, 29').
Goles: 0-1, Van Nistelrooy (18'); 1-1, Rische (68'); 2-1, Reich (77'); 3-1, Hristov (90').
Comentario: El PSV dijo adiós a Europa tras caer en Alemania. Los holandeses se adelantaron en el marcador, pero sufrieron la rigurosa expulsión de Lodewijks, portero que suplía al lesionado Waterreus. Ello fue aprovechado por el Kaiserslautern.

Hristov (K'lautern)

Árb: Vagner (Hungría).
Esp: 30.000
TA: Porfirio e Ilola.
TR: ---
Goles: 0-1, Riihilahti (4'); 1-1, Nuno Gomes (77'); 2-1, Calado (80'); 2-2, Luiz Antonio (85').
Comentario: Graeme Souness está enfrentado a muchos de sus jugadores y de ello se aprovechó el Helsinki para sacar un empate de Lisboa. El Benfica, que hizo lo más difícil al dar la vuelta al marcador en tres minutos, se dejó empatar al final tras un error defensivo.

Calado (Benfica)

Grupo F

	J	G	E	P	GF	GC	P
K'lautern	4	3	1	0	6	2	10
Helsinki	4	1	2	1	5	4	5
Benfica	4	1	1	2	4	6	4
PSV	4	1	0	3	5	8	3

EL ONCE DE LA JORNADA

Goleadores

Con 4: Zahovic (Oporto).
Con 3: Anderson (Barcelona), Rushfeldt (Rosenborg), Tsymbalar (Spartak), Rebrov (Dinamo Kiev), Giggs, Yorke y Scholes (Manchester United).
Con 2: Giovanni (Barcelona), Titov (Spartak), Vairelles (Lens), Alexandris y Gogic (Olympiakos), Inzaghi (Juventus), Beckham y Cole (Manchester Utd.), Elber (Bayern), Raúl, Jarni, Seedorf, Panucci y Savio (Real Madrid), Shevchenko (Dinamo Kiev), Jardel (Oporto), Hakan Sukur (Galatasaray), Kottila (Helsinki), Rische (K'lautern) y Nuno Gomes (Benfica).

Recopa 1/8 de final (Vuelta)

MALLORCA, 0

Roa
Olaizola
Marcelino
Siviero
M. Soler
Lauren
Engonga
(F. Niño, 61')
Ibagaza
(Ó. Arpón, 77')
Carreras
Biagini
(A. López, 90')
Dani

GENK, 0

Brockhauser
Delbroek
Kimoni
Olivieri
VanGeen
De Oliveira
(N'Sumbu, 72')
T. Gudjonsson
Origi
Reini
Strupar
(Dos Santos,83')
Oulare

Arb: R. Harrell (Francia).
Esp: 14.000.
TA: Carreras, Siviero, Roa, Oulare, y Reini.
TR: ---
Goles: 0-0.
Comentario: El Mallorca ya está en cuartos gracias al doble valor de los goles en campo contrario. El tanto de Dani en Bélgica fue lo suficientemente importante como para que el equipo balear haya logrado una hazaña única en su historia.
Este partido de vuelta estuvo presidido por la emoción. Lo ajustado de la renta local hizo que Cúper planteara el choque al ataque, y en la primera mitad los belgas debieron salir goleados, pero no fue así, y tras el descanso, dieron un par de sustos a Roa, aunque el dominio continuó siendo local... pero sin puntería para mover el 0-0

Dani (Mallorca)

El Mallorca sigue haciendo historia en la Recopa. Ya está en cuartos de final, eliminatoria que se jugará en marzo. Eliminó al Genk a pesar de empatar a cero en casa. Los belgas tuvieron una actuación vergonzosa al finalizar el encuentro, al impugnar el mismo porque no había distancia suficiente en el Luis Sitjar entre la línea de fondo y las gradas.

OTROS RESULTADOS

Partizán (Yug.) - **Lazio (Ita.)**	2-3 (0-0)
Besiktas (Tur.) - **Valerenga (Nor.)**	3-3 (0-1)
Varteks (Cro.) - Heerenveen (Hol.)	4-2 (1-2)
Apollon Limasol (Chi.) - **Panionios (Gre.)**	0-1 (2-3)
Maccabi Haifa (Isr.) - Ried (Aus.)	4-1 (1-2)
Sporting Braga (Por.) - **Lok. Moscú (Rus.)**	1-0 (1-3)
Copenhague (Din.) - **Chelsea (Ing.)**	0-1 (1-1)

UEFA

ATLÉTICO, 1

Jaro
Serena
(Ramón, 59')
Chamot
Torrisi
Toni
Njegus
Bejbl
(Mena, 78')
Jugovic
Roberto
Juninho
(Correa, 65')
José Mari

ASTON VILLA, 1

Oakes
Charles
(Draper, 46')
Ehiogu
Southgate
Barry
(Vassell, 64')
Wright
Hendrie
Taylor
Thompson
Collymore
(Greyson, 82')
Joachim

CSKA SOFIA, 0

Ivanov
Kremeliev
Radev
Lultchev
Naidenov
S. Petrov
Iordanov
M. Petkov
Tchomanov
Hristo
(Bukarev, 67')
Stanchev

CELTA, 3

Dutruel
Michel Salgado
Cáceres
Djorovic
Berges
Mazinho
Makelele
Karpin
(Tomás, 70')
Sánchez
(Eggen, 58')
Mostovoi
Penev
(Cadete, 77')

Arb: L. Huyghe (Bélgica).
Esp: 15.000.
TA: Torrisi, Roberto, S. Petrov, y Bukarev.
TR: ---
Goles: 1-0, Juninho (p.) (45').
Comentario: El Atlético dejó sentenciada la eliminatoria en Bulgaria, por lo que este partido fue un mero trámite en el que el aburrimiento reinó de principio a fin. El ritmo de juego fue lento, y los visitantes inquietaron poco a Jaro. Con el marcador ya a favor, en la segunda mitad debió haber más goles.

Jugovic (Atlético)

Arb: A. Amand (Bélgica).
Esp: 30.000.
TA: Barry, Hendrie, Tailor, Draper, M. Salgado, y Penev.
TR: Berges (2 A, 57').
Goles: 0-1, Sánchez (26'). 1-1, Collymore (p.) (28'). 1-2, Mostovoi (33'). 1-3, Penev (48').
Comentario: Sensacional proeza céltica que remontó el 0-1 de la ida con un fútbol de altísimo nivel. A pesar del arbitraje casero, el juego de los gallegos fue muy superior al de los ingleses, que se vieron sorprendidos por un rival que deleitó en Birmingham.

Mazinho (Celta)

OTROS RE

Parma (Ita.) -W. Cracovia (Pol.)	2-1 (1-1)
Lyon (Fra.) - E. Roja (Yug.)	3-2 (2-1)
Mónaco (Fra.) - GAK Graz (Aus.)	4-0 (3-3)
Brujas (Bél.) - Stuttgart (Ale.)	3-2 (1-1)
Fiorentina (Ita.)-Grasshopper (Sui.)	Susp. (2-0)
Zurich (Sui.) - Celtic G. (Esc.)	4-2 (1-1)

VALENCIA, 2

Cañizares
Bjorklund
(Farinós, 87')
Djukic
Soria
Angulo
Mendieta
Schwarz
Popescu
Carboni
Adrian Ilie
(Lucarelli, 74')
Claudio López

BETIS, 3

Prats
Otero
Ureña
Solozábal
Luis Fernández
Alexis
(Cañas, 21')
Ito
Finidi
Benjamín
Denilson
(Fernando, 82')
Oli
(Cuéllar, 60')

R. SOCIEDAD, 3

Alberto
L. Rekarte
Loren
Antía
Aranzabal
Juan Gómez
Kühbauer
(Jáuregui, 83')
Sa Pinto
De Pedro
Kovacevic
(Idiakez, 79')
De Paula
(Cvitanovic, 72')

LIVERPOOL, 2

James
Heggem
(Dundee, 76')
Carragher
Staunton
Bjornbye
McManaman
Redknapp
Ince
Berger
(Harkness, 90')
Fowler
(McAtee, 82')
Owen

Arb: G. Veissiere (Francia).
Esp: 50.000.
TA: Lucarelli, Redknapp, Heggem, Ince, Staunton, y Fowler.
TR: Carboni (RD, 92'), Ince (RD, 92'), y McManaman (RD, 92').
Goles: 1-0, Claudio López (45'). 1-1, McManaman (79'). 1-2, Berger (85'). 2-2, Claudio López (90').
Comentario: El Valencia quedó eliminado de la manera más asombrosa, ya que tuvo al Liverpool contra las cuerdas... hasta 10 minutos antes del final. Sin perder, 0-0 y 2-2, los ché dijeron adiós a Europa.

Claudio López (Valencia)

WILLEM II, 0

Van Fessem
Prommayon
S. Hyppia
Hendriks
(Heering, 63')
Schenning
M. Valk
Ceesay
Galasek
Arts
(Bombarda, 63')
Ramzy
Loeffen
(Abdellaoui, 46')

Arb: J. Granat (Polonia).
Esp: 30.000.
TA: ---
TR: ---
Goles: 1-0, Finidi (30'). 2-0, Benjamín (55'). 3-0, Fernando (90').
Comentario: Una superioridad tan grande como la que mostró el Betis fue fielmente reflejada en el marcador final. Ureña, Benjamín y Denilson fueron la columna vertebral sobre la que giró el equipo para golear a los holandeses en el debut europeo de Clemente en el banquillo.

Benjamín (Betis)

D. MOSCÚ, 0

Chapuskhin
Jakimovich
(Totchilin, 46')
Ostrovsky
Mekrassov
Kovtun
Romantschev
Kobelev
Goloskoi
(Semberas, 84')
Gusev
Izibor
(Kulchin, 55')
Terechin

Arb: T. Hauge (Noruega).
Esp: 20.000.
TA: López Rekarte y Goloskoi.
TR: ---
Goles: 1-0, Kovacevic (57'). 2-0, De Paula (69'). 3-0, Kovacevic (75').
Comentario: Nueva goleada donostiarra ante un equipo ruso muy endeble. Aunque en la primera parte no hubo goles, la afición se divirtió ante la cantidad de ocasiones que se generaron frente a la meta visitante. Tras el descanso, llegaron los tantos con Kovacevic en plena forma.

Kovacevic (R. Sociedad)

SULTADOS

Marsella (Fra.) - W. Bremen (Ale.)	3-2 (1-1)
Sl. Praga (RCh.) - **Bolonia (Ita.)**	0-2 (1-2)
Burdeos (Fra.) - Vitesse (Hol.)	2-1 (1-0)
G. Rangers (E.)-B. Leverkusen (A.)	1-1 (2-1)
Leeds U. (Ing.) - **Roma (Ita.)**	0-0 (0-1)

Carlos Barajs

Juninho, de penalty, certificó la superioridad 'colchonera'.

Juan Gómez

Benjamín, autor del segundo de los tres goles del 'Eurobetis'.

Luis A. Lorenzo

El Celta de Mostovoi y cia. dieron la campanada en el Villa Park.

'Superdeporte'

El Valencia fue el único representante español que quedó apeado de Europa. En octavos, el Celta podrá vengar a los valencianistas su eliminación a manos del Liverpool

Europa en juego

Liliam Thuram, defensa internacional francés, vio como su equipo, el Parma, sumaba un punto en su visita al campo del Bari.

Inglaterra

Aston Villa-Tottenham	3-2
Liverpool-Derby County	1-2
Blackburn-Coventry	1-2
Charlton-Leicester	0-0
Southampton-Middlesborough	3-3
N. Forest-Wimbledon	0-1
Manchester U.-Newcastle	0-0
Arsenal-Everton	1-0
Leeds-S. Wednesday	1-1
West Ham-Chelsea	1-1

Clasificación (12ª jornada)

Aston Villa	26	Charlton	15
Arsenal	23	Tottenham	15
Manchester U.	22	Leeds	15
Middlesborough	18	Newcastle	15
Derby County	17	Everton	12
Leicester	17	S. Wednesday	12
Wimbledon	17	Coventry	11
Chelsea	17	Blackburn	9
West Ham	17	N. Forest	9
Liverpool	16	Southampton	7

Comentario

El Aston Villa reforzó su liderato al vencer al Tottenham por 3-2. Dublin, en dos ocasiones, y Collimore batieron la puerta de los londinenses, que en la segunda parte pusieron en apuros a los 'villanos' con los goles de Anderton y Vega. El dato de la jornada fue la victoria del Derby County en campo del Liverpool. Harper y Wanchope se adelantaron en el marcador, mientras que el jugador del Liverpool, Redknapp, sólo pudo reducir distancias en el minuto 84'. Hacía 18 años que el Derby no ganaba en Anfield Road.

Alemania

Wolfsburgo-B. M'Gladbach	7-1
Bochum-Hertha Berlin	2-0
Hamburgo-Schalke 04	2-2
Friburgo-Kaiserslautern	0-1
Hansa Rostock-E. Frankfurt	2-2
Bayern-Munich 1860	3-1
Duisburgo-Nuremberg	1-1
Werder Bremen-B. Dortmund	1-1
Bayer Leverkusen-Stuttgart	0-0

Clasificación (11ª jornada)

Bayern	28	Wolfsburgo	14
1860 Munich	20	B. Dortmund	13
B. Leverkusen	20	Nuremberg	12
Kaiserslautern	18	Duisburgo	12
Hamburgo	17	Schalke 04	11
Hertha Berlin	17	E. Frankfurt	10
Bochum	16	Hansa Rostock	9
Stuttgart	16	W. Bremen	7
Friburgo	15	B. M'Gladbach	5

Comentario

Fácil la trayectoria hasta el momento del Bayern en la Liga alemana. El derby que disputaron los dos equipos de Munich, primero y segundo en tabla respectivamente, se decantó sin excesivas dificultades para los de Hitzfeld. Jeremies, Zickler y Linke sentenciaron. El gol del 1860 fue conseguido por Kientz. El Borussia M'Gladbach se hundió más al recibir una goleada de escándalo frente el Wolfsburgo. Akonnor, Juskowiak, Prager, con dos tantos cada uno, y O'Neil marcaron. El M'Gladbach se adelantó, sin embargo, en el marcador con gol de Polster.

Italia

Bari-Parma	1-1
Bolonia-Roma	1-1
Cagliari-Piacenza	3-2
Fiorentina-Venezia	4-1
Lazio-Empoli	4-1
Peruggia-Vicenza	3-1
Sampdoria-Salernitana	1-0
Udinese-Juventus	2-2

Clasificación (8ª jornada)

Fiorentina	18	Sampdoria	11
Juventus	17	Inter	10
Roma	14	Udinese	10
Lazio	13	Bolonia	10
Milan	13	Vicenza	9
Parma	13	Piacenza	8
Cagliari	11	Empoli	6
Bari	11	Salernitana	4
Peruggia	11	Venezia	2

Comentario

La Fiorentina ha retomado la cabeza gracias a su contundente triunfo ante el Venezia, con dos goles del atacante argentino Batistuta, que incrementa aún más su cuenta de goles en la tabla de 'artilleros' del campeonato italiano. Padalino y Rui Costa completaron la goleada. La Juventus se dejó remontar un 0-2 en Udine. Zidane e Inzaghi avanzaron a la 'Vecchia signora', pero Bachini y Sosa reaccionaron. La Lazio escala posiciones merced al 'poker' de goles firmado por Negro, que consiguió dos tantos, el chileno Salas y Mancini.

Francia

Bastia-Lorient	2-1
O. Marsella-Mónaco	1-0
Le Havre-Lens	3-1
Rennes-Sochaux	4-0
Girondins-Toulouse	3-1
Estrasburgo-Nancy	1-2
Auxerre-Nantes	1-1
Montpellier-PSG	2-1
Metz-Lyon	3-2

Clasificación (12ª jornada)

O. Marsella	30	PSG	15
Girondins	28	Lens	14
Rennes	26	Nancy	13
Mónaco	20	Estrasburgo	13
Auxerre	19	Le Havre	11
Nantes	18	Metz	11
Lyon	17	Toulouse	10
Montpellier	17	Lorient	8
Bastia	17	Sochaux	8

Comentario

El Girondins y Rennes, que ganaron al Toulouse y al Sochaux, mantuvieron la presión sobre el líder Marsella, que se impuso al Mónaco. El Burdeos logró su séptimo triunfo con dos goles de Sylvain Wiltord, máximo 'artillero' de la Liga. El PSG conoció su primera derrota (2-1) desde que el portugués Artur Jorge lo entrena.

Holanda

Sparta-MVV Maastricht	0-0
AZ Alkmaar-Ajax	1-1
Vitesse-NEC Nimega	1-0
NAC-Feyernoord	1-1 susp.
Graafschap-Willem II	2-2
Roda-Cambuur	1-0
Waalwijk-Utrecht	2-5
Heerenveen-F. Sittard	2-0
Twente-PSV	2-2

Clasificación (12ª jornada)

Heerenveen	25	Utrecht	15
Ajax	24	PSV	15
Twente	24	MVV Maastricht	14
Feyernoord	23	Graafschap	14
Vitesse	23	Sparta	11
Roda	18	NAC Breda	9
AZ	18	Cambuur	9
NEC Nimega	16	F. Sittard	8
Willem II	16	RKC Waalwijk	3

Comentario

El Ajax lidera la tabla tras empatar en Alkmaar, 1-1, con goles de Mutsaers para el AZ y McCarthy para los de Amsterdam. El Feyenoord no pudo acabar su partido ante el NAC Breda por el mal estado del campo. Tomasson y Stewart habían marcado los goles. Un tanto del griego Machlas mantiene al Vitesse arriba.

Hristov fue el autor del tanto que dio la victoria al Kaiserslautern en campo del Friburgo.

El defensa ruso del PSV, Nikiforov, no pudo evitar los dos goles del Twente.

Bélgica

Ostende-Anderlecht	0-2
Standard-Lommel	1-0
Gante-Saint-Trond	1-1
Lierse-Harelbeke	3-1
Beveren-Mouscron	1-4
Charleroi-Westerlo	1-3
Courtrai-FC Brujas	2-4
Alost-Lokeren	3-3

Clasificación (13ª jornada)

FC Brujas	29	Alost	19
Genk	26	Gante	17
Standard	25	Ekeren	14
Westerlo	25	Beveren	14
Lokeren	22	Charleroi	14
Saint Trond	21	Lommel	11
Anderlecht	20	Harelbeke	10
Mouscron	20	Ostende	7
Lierse	19	Courtrai	6

Comentario

Prosigue la recuperación del Anderlecht tras una pésima época. Los goles de Zetterber y Goor ayudaron a los de Bruselas a remontar el vuelo en la Liga. Lo hicieron, sin embargo, a costa del penúltimo: el Ostende. El Standard de Lieja sufrió para amarrar su triunfo ante el Lommel y lo logró gracias al olfato goleador de Godfroid.

Escocia

Aberdeen-Dunfermline	2-1
Celtic-Dundee	6-1
Dundee Utd.-Motherwell	2-2
Hearts-Kilmarnock	2-1

Clasificación (13ª jornada)

G. Rangers	24	Dundee	15
Kilmarnock	23	Dundee Ut.	14
Celtic	20	Aberdeen	14
St. Johnstone	17	Motherwell	14
Hearts	16	Dunfermline	11

Comentario

El Celtic, vigente campeón, endosó un marcador de escándalo. Los hombres de Venglos marcaron media docena de goles al Dundee. La estrella del partido fue el jugador sueco Larsson. El delantero de 27 años logró un 'hat-trick'. El eterno rival del Celtic, el Glasgow Rangers, sigue liderando la clasificación de la Liga escocesa.

1ª DIVISIÓN

JORNADA **9**

PRÓXIMA JORNADA

Deportivo-Alavés	Betis-R. Sociedad
Villarreal-At. Madrid	Zaragoza-Espanyol
Valladolid-Mallorca	Racing-Salamanca
Barcelona-Tenerife	Extremadura-Valencia
Athletic-Oviedo	Real Madrid-Celta

El equipo de la semana

Árbitro: GARCÍA ARANDA
(Espanyol-Betis) (7)

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Mallorca	9	5	4	0	12	3	19
2. R. Madrid	9	5	3	1	22	13	18
3. Celta	9	4	5	0	22	8	17
4. Barcelona	9	4	4	1	16	10	16
5. Valencia	9	5	0	4	16	11	15
6. Zaragoza	9	5	0	4	16	14	15
7. At. Madrid	9	4	2	3	14	11	14
8. Deportivo	9	3	4	2	10	8	13
9. Valladolid	9	3	3	3	9	8	12
10. R. Sociedad	9	3	3	3	14	16	12
11. Oviedo	9	3	3	3	10	12	12
12. Racing	9	3	3	3	10	13	12
13. Salamanca	9	3	2	4	8	13	11
14. Tenerife	9	2	4	3	14	14	10
15. Athletic	9	3	1	5	13	15	10
16. Espanyol	9	2	3	4	9	12	9
17. Alavés	9	2	2	5	5	10	8
18. Betis	9	2	2	5	5	14	8
19. Villarreal	9	1	4	4	11	14	7
20. Extremadura	9	1	2	6	5	18	5

GOLEADORES

Con 6:
Raúl (R. Madrid)
Urzaiz (Ath. Bilbao)

Con 5:
Kluivert (Barcelona)
Sánchez (Celta)
Makaay (Tenerife)

Con 4:
Mijatovic (R. Madrid)
Anderson (Barcelona)
Craioveanu (Villarreal)
Benítez (Espanyol)
Claudio López (Valencia)
Rivaldo (Barcelona)
Hierro (R. Madrid)

Con 3:
Angulo (Valencia)
Kiko (Atlético)
Penev (Celta)
Díaz (Villarreal)
Milosevic (Zaragoza)
Kily González (Zaragoza)
Savio (R. Madrid)
Illie (Valencia)
Víctor (Racing)
Biagini (Mallorca)
Dely Valdés (Oviedo)
Jamelli (Zaragoza)
Canabal (Alavés)
Mostovoi (Celta)
Peternac (Valladolid)

Con 2:
Silvani (Salamanca)
Quique Martín (Espanyol)
Marcos Vales (Zaragoza)
Gustavo López (Zaragoza)
Alfaro (Villarreal)
Iván Iglesias (Oviedo)
De Pedro (R. Sociedad)...

LA QUINIELA

At. Madrid-Deportivo	X
Mallorca-Villarreal	1
Tenerife-Valladolid	X
Oviedo-Barcelona	1
R. Sociedad-Athletic	1
Espanyol-Betis	1
Salamanca-Zaragoza	2
Valencia-Racing	1
Celta-Extremadura	1
Alavés-R. Madrid	X
Leganés-Hércules	X
Ourense-Toledo	2
Compostela-Sporting	X
Numancia-Las Palmas	X
Málaga-Rayo	2

2ª DIVISIÓN JORNADA 11

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Numancia	11	8	3	0	22	5	27
2. Toledo	11	6	4	1	16	7	22
3. Sevilla	11	6	3	2	13	7	21
4. At. Madrid B	11	6	2	3	21	15	20
5. Lleida	11	6	2	3	15	11	20
6. Rayo	11	5	5	1	16	13	20
7. Las Palmas	11	5	4	2	16	10	19
8. Osasuna	11	5	3	3	12	7	18
9. Málaga	11	5	3	3	15	14	18
10. Compostela	11	4	4	3	17	14	16
11. Recreativo	11	4	4	3	7	6	16
12. Logroñés	11	4	4	3	13	14	16
13. Mérida	11	3	5	3	11	10	14
14. Mallorca B	11	4	1	6	17	16	13
15. Ourense	11	4	1	6	9	14	13
16. Albacete	11	3	3	5	9	12	12
17. Leganés	11	3	1	7	9	19	10
18. Badajoz	11	2	3	6	8	10	9
19. Hércules	11	2	3	6	10	18	9
20. Sporting	11	1	3	7	6	17	6
21. Barcelona B	11	1	3	7	12	26	6
22. Eibar	11	1	2	8	9	20	5

PRÓXIMA JORNADA

Osasuna-Málaga
Hércules-Badajoz
Barcelona B-Leganés
Albacete-Mérida
Toledo-Recreativo
Eibar-Ourense
Sporting-Sevilla
Las Palmas-Compostela
Mallorca B-Numancia
At. Madrid B-Lleida
Rayo-Logroñés

GOLEADORES

Con 7:
Luque (Mallorca)
Sequeiros (At. Madrid B)
Josemi (Lleida)
Manel (Logroñés)

Con 6:
Quini (Toledo)

Con 5:
Ziganda (Osasuna)
Sion (Compostela)
Leandro (Albacete)
Baraja (At. Madrid B)

Con 4:
Diego Tristán (Mallorca B)
Ángel (Numancia)
Kowalcyzk (Las Palmas)
Javi Moreno (Numancia)
Castaño (Numancia)
Sabas (Mérida)
Michel II (Rayo)

Con 3:
Socorro (Las Palmas)
Prieto (Compostela)
Eloy (Las Palmas)
Gluscevic (Sevilla)
Zárate (Málaga)
Luis (Barcelona B)
Basti (Málaga)
Catanha (Málaga)
Kiko (Eibar)
Donosti (Eibar)
Maldonado (Mallorca B)
Carlos Torres (Badajoz)
Vilaseca (Recreativo)
Juanito (Toledo)
Quevedo (Sevilla)
Pablo Sanz (Rayo)
Lledo (Hércules)

RESULTADOS

Badajoz-Osasuna 0-1
Palacio.

Leganés-Hércules 2-2
Pedro y James / Sandro y Lledo

Mérida-Barcelona B 5-2
Sabas (2), Aldana y Braulio / Jofre y Mario (pty).

Recreativo-Albacete 1-0
Puntas.

Ourense-Toledo 0-1
Quini.

Sevilla-Eibar 2-0
Marchena y Juric.

Compostela-Sporting 2-2
Cabrejo y Chiba / Rubén (pty) y Kamacho.

Numancia-Las Palmas 0-0

Lleida-Mallorca B 1-0
Josemi.

Logroñés-At. Madrid B 2-3
Jordi y Manel / Cárcedo, Tevenet (pty) y Baraja (pty).

Málaga-Rayo 1-3
De los Santos / Llorens (pty), Michel II y Pablo Sanz

7 y 8 de noviembre/1ª División

Atlético 1
Jose Mari (74').

Deportivo 1
Djalminha (82').

Atlético

Molina	.6
Serena	.6
Torrisi	.6
Chamot	.7
Toni	.6
Roberto	.5
(Correa, 87')	.-
Bejbl	.6
Valerón	.6
Lardín	.5
(José Mari, 73')	.-
Juninho	.6
Kiko	**.7**

Entr: Arrigo Sacchi.
Otros suplentes: Jaro, Santi y Mena.

Deportivo

Songo'o	.6
Armando	.6
Naybet	.8
Schurrer	**.8**
Romero	.6
Mauro Silva	.7
Flavio	.6
(T. Flores, 66')	.6
Ziani	.6
(Donato, 80')	.-
Fran	.6
Djalminha	.6
Pauleta	.5
(Scaloni, 66')	.6

Entr: Jabo Irureta.
Otros suplentes: Rufai y Bonissel.
Jugado: 8-11-98.
Árbitro: Andradas Asurmendi (5).
Espectadores: 40.000.
T.A.: Armando y Mauro Silva.
T.R.: ---
Aburrido: En un choque insulso y lleno de centrocampismo, fue poco el fútbol que saboreó la afición del Calderón. La salida de Jose Mari, que marcó en el primer balón que tocó, fue providencial para su equipo. Sólo los diez minutos que transcurrieron entre ese gol y el del Deportivo fueron buenos.

Juan Carlos Casas

Mallorca 1
Dani (32') (pty.)

Villarreal 0

Mallorca

Roa	.7
Olaizola	.6
F. Niño	.7
Siviero	.7
M. Soler	.6
Lauren	.6
Engonga	.6
('Chichi' Soler, 60')	.5
Ibagaza	.4
(Arpón, 56')	.4
Stankovic	.5
Biagini	.5
(Ariel López, 67')	.4
Dani	**.7**

Entr: Héctor Cúper.
Otros suplentes: Leo Franco y Carreras.

Villarreal

Palop	.6
Pascual	.6
(Alberto, 67')	.5
Roberto	.6
Tasevski	.6
Imanol	.5
(Craioveanu, 54')	.5
Gerardo	**.6**
Arregui	.6
Albelda	.5
Antonio Díaz	.6
(García Sanjuán, 84')	.-
Moisés	.4
Alfaro	.4

Entr: José Antonio Irulegui.
Otros suplentes: Basauri y Medina.
Jugado: 8-11-98.
Árbitro: Losantos Omar (6).
Espectadores: 12.000.
T.A.: F. Niño, 'Chichi' Soler, Siviero, Pascual, Imanol, Albelda y Alberto.
T.R.: ---
Soporífero: El Mallorca salió relajado, cediendo la iniciativa al Villarreal. Durante la primera mitad se registró sólo un disparo a puerta para cada equipo, incluido el gol de penalti (absurdo) de los locales. En la reanudación, los locales no acertaron a jugar al contragolpe.

Matías Adrover

Tenerife 2
Makaay (2') y Juanele (87').

Valladolid 2
T. Gómez (13') y Peternac (74') (pty).

Tenerife

Unzué	.6
Vierklau	.6
Pablo Paz	.6
Alexis	.5
Dani	.5
Emerson	.5
Jokanovic	.6
Felipe	.5
(Domingos, 82')	.-
Slovak	.6
(Kodro, 74')	.-
Juanele	.6
Makaay	**.6**

Entr: Juan Manuel Lillo.
Otros suplentes: Ojeda, A. Mata y Robaina.

Valladolid

César	.6
T. Gómez	.6
Julio César	.5
Peña	.6
Santamaría	.6
Marcos	.5
Txema	**.6**
Caminero	.5
(Turiel, 45')	.5
Vizcaíno	.5
(G. Calvo, 60')	.5
Víctor	.6
(Klimovicz, 80')	.-
Peternac	.5

Entr: Sergio Kresic.
Otros suplentes: Ricardo y Eusebio.
Jugado: 8-11-98.
Árbitro: Megía Dávila (5).
Espectadores: 18.000.
T.A.: Felipe, Jokanovic, Slovak, Juanele, Emerson, Pablo Paz, T. Gómez, Marcos y Turiel.
T.R.: ---
Duro: Partido con continuas interrupciones por culpa de las brusquedades de los dos equipos. El Valladolid salió a empatar y casi gana. El Tenerife jugó mejor y dominó, pero la falta de acierto de sus delanteros le privó de la primera victoria en casa.

Joaquín Mesa

Oviedo 2
Fabio Pinto (86') y Möller (92').

Barcelona 1
Rivaldo (34').

Oviedo

Esteban	.7
Manel	.7
César	.7
Onopko	.7
Ravaribony	.6
Iván Iglesias	.6
(I. Ania, 56')	.7
Paulo Bento	.6
Jaime	.6
(F. Pinto, 67')	**.8**
Dubovsky	.7
Pompei	.6
Dely Valdés	.5
(Möller, 46')	.7

Entr: Fernando Vázquez.
Otros suplentes: Mora y Eskurza.

Barcelona

Hesp	.7
Abelardo	.6
Pellegrino	.5
Celades	.5
Xavi	.6
Sergi	.6
Giovanni	.5
(Anderson, 85')	.-
Cocu	.5
(Zenden, 79')	.-
Figo	.6
(Ciric, 82')	.-
Kluivert	.6
Rivaldo	**.7**

Entr: Louis Van Gaal.
Otros suplentes: Vítor Baia y Okunowo.
Jugado: 8-11-98.
Árbitro: Bueno Grimal (4).
Espectadores: 23.000.
T.A.: Figo, Fernando Vázquez, Paulo Bento, Giovanni, Manel.
T.R.: ---
Sin liderato: El Barça empeoró la mala imagen del día del Bayern y vio como el Oviedo le daba la vuelta al partido en los compases finales con un gol de risa. El equipo de Van Gaal, que se había adelantado gracias a una individualidad de Rivaldo, no fue superior al Oviedo y se quedó sin liderato.

José Palacio

Real Sociedad 3
De Paula (4'), Sa Pinto (13') y Kovacevic (95').

Athletic 1
Larrazabal (15') (pty.).

Real Sociedad

Alberto	.8
Rekarte	.7
Loren	.7
Antía	.7
(Pikabea, 83')	.-
Aranzabal	.6
Gómez	**.8**
Sa Pinto	.7
Jauregui	.6
De Pedro	.7
(Idiakez, 72')	.-
Kovacevic	.7
De Paula	.7
(Cvitanovic, 78')	.-

Entr: Bernd Krauss.
Otros suplentes: Olabe y Fuentes.

Athletic

I. Etxeberria	.6
Ríos	.6
Carlos García	.7
Ferreira	.6
(J. Etxeberria, 48')	**8**
Larrazabal	.7
Lacruz	.6
(Ezquerro, 48')	.7
Imaz	.6
Urrutia	.5
Alkiza	.7
Guerrero	.7
Urzaiz	.7
(Jorge Pérez, 76')	.-

Entr: Luis Fernández.
Otros suplentes: Valencia y Felipe.
Jugado: 8-11-98.
Árbitro: Prados García (5).
Espectadores: 31.000.
T.A.: Loren, Rekarte, Sa Pinto, Jauregui, Kovacevic, Ríos, Ferreira, Carlos García y Alkiza.
T.R.: I. Etxeberria (RD) (91'), Imaz (2A) (89').
Deportivo: La Real aprovechó sus oportunidades para ganar al Athletic, que lleva seis años sin vencer el derbi vasco. Los de Luis acorralaron al equipo donostiarra en el segundo tiempo. A pesar de las expulsiones, hubo deportividad.

Rafa Ferrer

Espanyol 1
Serrano (5').

Betis 0

Espanyol

Toni	**.8**
Cristóbal	.7
Nando	.7
Helguera	.7
Pacheta	.-
(Capdevila, 11')	.6
Villa	.6
Galca	.4
(Brnovic, 62')	.5
Benítez	.5
Quique Martín	.6
Serrano	.7
(Sergio, 66')	.6
Esnaider	.7

Entr: Miguel Ángel Brindisi.
Otros suplentes: Argensó y De Lucas.

Betis

Prats	.6
Otero	.6
Ayala	**.7**
Solozábal	.6
Luis Fernández	.6
Tto	.6
Cañas	.5
(Fernando, 49')	.5
Finidi	.6
Denilson	.6
Benjamín	.6
Gálvez	.5
(Oli, 46')	.7

Entr: Javier Clemente.
Otros suplentes: Valerio, Ureña y Olías.
Jugado: 7-11-98.
Árbitro: García Aranda (7).
Espectadores: 18.000.
T.A.: Esnaider, Solozábal, Oli, Cristóbal y Toni.
T.R.: ---
Discreto: El Espanyol se dedicó a defender el temprano gol de Serrano y cedió la iniciativa a un Betis falto de *punch* en los metros finales. Sólo Oli supo llevar peligro a la meta espanyolista con dos clarísimas ocasiones desbaratadas por un Toni excepcional. Denilson realizó otra actuación intrascendente.

Pedro Díaz

Torrisi (Atlético)

'Chichi' Soler (Mallorca)

Emerson (Tenerife)

César (Oviedo)

Kovacevic (R.Sociedad)

Nando (Espanyol)

Puntuación: 10 genial, 9 excelente, 8 muy bien, 7 bien, 6 correcto, 5 flojo, 4 muy flojo

Salamanca 1
Munteanu (36')

Zaragoza 2
G. López (78') y Jamelli (91').

Salamanca	
Stelea	.6
Edu Alonso	.7
Corino	.5
Loren	.5
Lupidio	.6
Lunari	.6
(Taira, 56')	.6
Giovanella	.7
Munteanu	**.8**
Vellisca	.7
Silvani	.6
(Tomás, 79')	.5
Casartelli	.5

Entr: Miguel Ángel Russo.
Otros suplentes: Aizpurua, Pavlicic y Cardetti.

Zaragoza	
Juanmi	.6
Pablo	.6
Paco	.6
Aguado	.6
Sundgren	.5
Acuña	.7
Aragón	.6
(Wooter, 74')	.-
José Ignacio	.6
(G. López, 74')	**..-**
Marcos Vales	.6
Jamelli	.7
Milosevic	.6

Entr: 'Txetxu' Rojo.
Otros suplentes: Konrad, Solana y Yordi.
Jugado: 8-11-98.
Árbitro: Japón Sevilla (6).
Espectadores: 11.000.
T.A.: Munteanu, Edu Alonso, Marcos Vales, Jamelli y José Ignacio.
T.R.: ---
Reacción maña: El Zaragoza rompió su mala racha de resultados a costa del Salamanca, con dos goles en los últimos diez minutos. La entrada de Wooter y Gustavo López fue providencial para los de Rojo. Los locales fueron de más a menos y cedieron progresivamente el partido a su rival.

Jorge Noreta

Valencia 3
Djukic (45'), Schwarz (47') y Claudio López (61').

Racing 0

Valencia	
Cañizares	.7
Angulo	.7
(G. Popescu, 80')	.-
Soria	.6
(Camarasa, 73')	.-
Djukic	.7
Carboni	.6
Juanfran	.5
(Lucarelli, 46')	.-
Mendieta	.7
Milla	.6
Schwarz	.7
López	**.7**
Ilie	.7

Entr: Claudio Ranieri.
Otros suplentes: Bartual y Björklund.

Racing	
Ceballos	.4
Tais	.6
Merino	.6
Txema	.5
Arzeno	.4
Neru	.5
Víctor	.6
(S. Jara, 67')	.5
Ismael	.4
Shustikov	.5
Bestchastnykh	.5
(V. Dorado, 67')	.5
Munitis	**.7**
(Preciado, 73')	.-

Entr: Fernando Yosu
Otros suplentes: Marcos y Mellberg.
Jugado: 8-11-98.
Árbitro: López Nieto (5).
Espectadores: 46.000.
T.A.: Angulo.
T.R.: Ismael (2A) (42').
Determinante: Sin practicar un fútbol espectacular, pero sí efectivo, el Valencia aprovechó a la perfección la expulsión de Ismael para desequilibrar su partido ante el Racing. Los cántabros jugaron sin ambición y con un planteamiento ultradefensivo y se vieron superados en la segunda parte por la calidad de los delanteros del Valencia.

Rafa Manzón

Celta 5
Mostovoi (48') y (66'), J. Sánchez (57'), Tomás (81') y Karpin (83').

Extremadura 1
Manuel (68').

Celta	
Dutruel	.6
Michel Salgado	.8
Cáceres	.8
Djorovic	.7
Berges	.5
Karpin	.7
Mazinho	**.8**
Mostovoi	.8
(Cadete, 85')	.-
Makelele	.8
Juan Sánchez	.8
(Gudelj, 73')	.-
Penev	.6
(Tomás, 73')	.-

Entr: Víctor Fernández.
Otros suplentes: Pinto y Óskar Vales.

Extremadura	
Gaspercic	.6
Óscar	.6
Kalla	.6
Félix	.6
David	.5
(Poli, 71')	.-
Pedro José	.6
(T. Velamazán, 61')	.6
Toril	.6
Belenguer	.6
Soto	.5
(Gabrich, 78')	.-
Manuel	**.7**
Duré	.6

Entr: Rafa Benítez.
Otros suplentes: Amador y Juanito.
Jugado: 8-11-98.
Árbitro: Pérez Lasa (5).
Espectadores: 23.000.
T.A.: Karpin, Djorovic, Toril, Óscar, Belenguer y Poli.
T.R.: ---
Dos caras: Tras un primer tiempo soporífero, el Celta dio un festival de fútbol y goles durante la segunda parte. El Extremadura acusó mucho el primer gol encajado y se derrumbó. Al Celta las concesiones de su rival le sirvieron para centrarse en un partido quizá demasiado rodeado de euforia.

Eduardo P. Lago

Alavés 1
Canabal (34')

Real Madrid 1
Roberto Carlos (50')

Alavés	
Kike	.5
Gañán	.7
(Rocha, 58')	.5
Berruet	.6
Karmona	.7
Josete	.6
Ibón Begoña	.6
Albistegui	.6
(Morales, 56')	.6
Pablo	.7
Sivori	.5
(Gerard, 50')	.5
Magno	.6
Canabal	**.8**

Entr: José M. Esnal, 'Mane'.
Otros suplentes: Tito y Santi Revilla.

Real Madrid	
Illgner	.7
Panucci	.5
Hierro	.5
(F. Sanz, 28')	.5
Sanchis	.5
Roberto Carlos	**.7**
Seedorf	.5
Redondo	.5
Raúl	.5
Jarni	.6
Savio	.6
(Suker, 73')	.-
Mijatovic	.5

Entr: Guus Hiddink.
Otros suplentes: Contreras, Morientes y Guti.
Jugado: 8-11-98.
Árbitro: Mejuto González (4).
Espectadores: 19.000.
T.A.: Josete, Gañán, Redondo y Mijatovic
T.R.: ---
Intenso: Partido de poder a poder en Mendizorroza. El Alavés supo contener a todo un Real Madrid controlando el partido durante la primera mitad. En la segunda, el equipo blanco dominó la situación gracias a su mayor calidad, pero no pudo hacerse con el partido.

Nuria Zaldibar

Silvani (Salamanca)

Schwarz (Valencia)

Berges (Celta)

Sivori (Alavés)

FLASHES

En Montjuïch hubo pañolada en señal de protesta por las injusticias arbitrales que ha sufrido el Espanyol en lo que va de temporada. La Federación de Peñas del club catalán convocó el acto, que fue seguido por la mayoría de aficionados blanzquiazules. Cuando por los altavoces se anunció el nombre del colegiado del partido, García Aranda, sonaron los primeros silbidos. Si bien el momento más intenso se vivió a la salida del árbitro al campo, con una pañolada que duró más de dos minutos y la aparición de una gigantesca tarjeta roja.

El Atlético de Madrid quiere fichar al italiano Giuliano Giannichedda, centrocampista organizador de 24 años que ha sido dos veces internacional por su país y que juega en el Udinese. Lazio y Milan también han mostrado interés por hacerse con sus servicios. Giannichedda podría llegar el próximo mes de diciembre al Atlético, avalado por Arrigo Sacchi.

Christian Karembeu tiene roto el ligamento cruzado posterior de su rodilla derecha, lo que le mantendrá inactivo durante tres meses. El francés, que no estaba entrando en los planes de Hiddink, sufrió esta lesión durante un entrenamiento la semana pasada. Fernando Hierro es también baja por lesión en el Madrid.

La afición de Balaídos rindió homenje al Celta por su memorable exhibición de la semana pasada en la Copa de la UEFA, cuando eliminó al Aston Villa. Las peñas del club gallego organizaron diverson actos para que sus jugadores se sintieran arropados en el primer partido tras la hazaña europea.

Con la clara victoria ante el Extremadura (5-1), el Celta bate su propio récord de jornadas sin perder en Primera división, nueve.

El Salamanca no pudo lograr su victoria 1.000 en competición oficial en todas las categorías. Aunque estuvo muy cerca. Los goles de Gustavo López y Jamelli se lo impidieron.

Martín Vellisca ha aparcado su renovación con el Salamanca hasta final de temporada. En el club charro temen que pueda estar comprometido con otro equipo.

La UEFA decidió excluir de la competición europea al Fiorentina después de los incidentes acaecidos el pasado martes, 3 de noviembre, en el partido que enfrentaba al equipo italiano con el Grasshoper.

Se produjo un debut significativo en el Oviedo: el del joven brasileño Fabio Pinto. Fernando Vázquez le dio la alternativa en el Carlos Tartiere y le respondió con el gol del empate ante el Barça.

Calor sofocante en el Heliodoro Rodríguez López. El partido entre el Tenerife y el Valladolid se jugó nada menos que a 33 grados, una temperatura impropia del mes de noviembre.

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

don balon
Todo Fútbol
don balon
Sólo Fútbol
don balon
Número Uno en Fútbol
don balon
La revista del fútbol español